

美 Fabulous

知識・人文・環保・休閒

2011 春季號 慈暉人第32期

封面故事

記憶的容器

美的宣言

急助弱勢脫貧 須讓官責更明

生活與休閒

台東好好玩

特別報導

永續服務 為慈暉找個永久的家

無界之美

培育兩位台灣教育部長的
美國州立愛荷華大學

本刊通訊

慈暉文教基金會2011年活動
慈暉學苑課程內容

祝全國母親佳節快樂



忠明營造工程股份有限公司
FABULOUS CONSTRUCTION INTERNATIONAL
www.fabulousgroup.com.tw

我們要成為
最受員工、客戶及夥伴、社會尊敬的公司。



一個地球、一塊土地
我們要建築什麼都可以
我們可以輕率看待
也可以用心、珍惜與善待

上蒼賜給我們這個機會
我們以「把我們生命中的每一天」
與它交換的精神
發想、構思、設計、施工

因為這塊土地的現在即將消逝
取而代之的是我們新的建築

我們選擇用善良的態度
集合最優質的團隊努力耕耘

我們希望為地球、為台灣做點交代
因為我們為此所付出的是
我們生命中最寶貴的每一天



出版日期：100/05/01
本期出刊五萬份，歡迎索閱

本刊長期徵稿，並保留修改及出版權 著作權所有，未經允許請勿轉載

發行人：林長勳
執行長：謝財福
發行單位：財團法人慈暉文教基金會
台東縣路邊大酒店
林長勳建築師事務所
和祥室內裝修股份有限公司
忠明營造工程股份有限公司
將捷股份有限公司

劃畫樓號：郵政18201662
所在地：新北市永和區中山路一段26號B1
電話：02-86600766 傳真：02-86600767
E-mail：tsuhuei@ms35.hinet.net
http://www.fabulousgroup.com.tw

2011春季號 慈暉人第32期

編輯委員會
主 委：陳景明
副主委：黃清棋
總編輯：曾淑貞
委 員：林均虹、林梅婷、陳秋婷、陳修穎
陳明南、陳曉麗、施麗娟、鄧慧敏
謝玉姿、謝宜群
文案彙整及校對：編輯委員會

美術編輯/印刷
興安廣告印刷有限公司
新北市永和區樂業路272巷7弄5號1樓
電話：02-29289801

總編輯的話

- 2 讓 希望無窮／曾淑貞

封面故事

- 3 記憶的容器 捕捉朗闊／徐名碩

美的宣言

- 7 急助弱勢脫貧 須讓官實更明／陳景明

生活與休閒

- 11 勞資合作邁向勞工 企業 社會 三贏／林淑裕
17 綠建築／林淑漢
17 春遊鄉路書／休閒娛樂部
18 回憶東莒／劉義弘
20 奇萊 南華 高山健行初體驗／吳一純
22 台東好好玩／路邊大酒店
24 拼出幸福的味道／陳建德
26 我在金門天氣晴／蔡欣婷
28 馬蘭姑娘／崔麗雄
30 命理與人生／廖茂宏

特別報導

- 31 永續服務 為慈暉找個永久的家／謝財福
32 玩美 完美／李政勇
34 退而不休 服務人群的吳彩雲老師／慈暉

藝文呢喃

- 35 印象台北 花博行／季裕
36 寄情花博／梓雲 新詩貳話／趙哲毅
37 大家來學台灣俗語／編輯部
38 芭達雅行 PATAYA I GO I／黃清棋

社區溫情

- 40 顧及全齡需求的通用設計／林梅婷
41 幸福有您 也有我／台東縣生命線協會
42 回歸自然 找回自性／李永然
44 歷史文化之旅 西門紅樓／張宏瑛
47 參觀永遠的他鄉 高更特展／鍾政容
48 消防求生知識／黃惠勇
50 紙箱王的異想世界／顏琳

校園心聲

- 51 我要成為發明家／王威文
52 友情的力量／楊瑞璿
53 生命的奇蹟／黃念晴 假如我是／許立雙
54 假日樂逍遙／鄭淑琪 我好幸福／呂昕潔
55 請接納我的特別／蕭樓 一場夢／孫儀婷

無界之美

- 58 培育兩位台灣教育部長的美國州立愛荷華大學
／鄧慧敏

本刊通訊

- 61 慈暉文教基金會 獎助獎助辦法
62 慈暉文教基金會 2011年活動
64 慈暉文教基金會 慈暉學苑課程內容

總編輯的話

讓 希望無窮

總編輯 曾淑貞



《美Fabulous雜誌》自1995年慈暉文教基金會創刊〈慈暉人〉至今已進入第16年。近6年來基金會得到將捷(股)公司及鄉路響大酒店等5個合作單位經費支持、邀稿等共同編輯各項努力，使內容、版面、視野日日進步，已發展成各年齡群適合閱讀並獲益的「文教」雜誌。慈暉團隊這「建立良善社會」的推手編輯群在謝執行長、陳主任委員的努力帶領下，讀者群得以成長，基金會期待中茁壯。

天生我才必有用，音樂家用歌曲行銷他愛的土地，建築生活藝術家把自然美轉化為人文之美、觀光旅遊家以故事行銷景點。「健康住宅」講究以鄰近公園綠地、水質好……等等為條件。本期共刊出〈綠色藝術新標的〉等等35篇文章，如呼應政府政策的「通用設計」，「生活藝術」、台東、金門等等「旅遊記」、該注意的「消防求生」、「回歸自然」、《校園心聲》有「關懷弱勢」、細讀《美的宣言》的「追星之毒」另感嘆電視銀幕呈現的偽「事業線」官員是否能管？已婚男人及產乳醫生可否告知：90%、95%還是98%那些未婚、已婚的美胸是怎麼來的？不然青年人在現實找不到如此美胸，不安心結婚去！《無界之美》：以作者外子為例，呼籲青年早走出去，等等好題材值得作為各界的參考與實施，其他篇章及慈暉課程是不可多得的「閱讀生活」材料，另外溫馨的筆，觸及被冷漠的花，這把愛流露詩

句，關懷字眼也點滴滲入讀者心靈。

台灣新春不幸的災害多起，日本東北最嚴重的9級大地震生命的傷亡更慘重，我們來思考「核電放射性廢棄物何處去？」美、英、德各國早已因安全及經濟考量，中止所有高速增殖爐研究計畫，德國早把建好的原子爐改建成遊樂園。核電廠運轉後不斷產生：低階與高階核廢料，內含站在核廢桶旁五小時或兩分鐘就會死亡的劇毒；廢料需持續散發高熱30至50年，管理50年或300年等等。

世界核電繼續發展！天天產生的廢料能送到月球嗎？世人不捨當下停核電損失的二十億，要忍受二十億的20兆倍、無窮盡的倍數的生命損失？天災和意外災害一樣是天意嗎？人力可以減少傷亡與損失；核電帶來的禍患是人禍，但人間沒有能力去阻止它以後的危害。是嗎？日核電已癌症死亡的員工亦是專家遺書說：「那些「理論」是騙人的」。這方面，世人是否應著手做以漸漸求得生活永遠的安寧！

我們所有的建設、公共路橋、捷運、高速公路……是否也只談「理論上的安全」呢！施工時一個建材、焊接處、小螺絲……的安全，同樣是攸關人命的動作。

慈暉以種種方式傳遞：建構快樂健康的生活品質、營建無憂慮的生活環境……，要由我們這一代帶著來做。願國人也更努力，永遠懷抱滿懷的希望求進步也祝福：**母親節快樂。**



記憶的容器 捕捉朗闊



時間

像極了手中的那把沙
妳無法改變什麼
細沙滑過指縫
感動

不願妳的抗議
也什麼都留不下
飛舞在風中時

兀自消逝在妳指間
除了那一瞬間
在妳記憶深處留下的

林長勳聯合建築師事務所 和群室內裝修股份有限公司
徐名頤

「朗闊」是關渡平原令人感動的建築。

如果說感動是一連串神經化學反應的結果，那麼記憶絕對是其中最重要的觸媒。一段旋律、一只皮箱、一個玻璃罐，都可能是某段記憶中最觸動心底的那個符號。而空間設計最具挑戰的部分，便是如何讓抽象的記憶，轉化成具象的空間。

金、木、水、火、土，這最純粹的元素，經過匠師的巧手換化為鐵器、木作、磚石與玻璃等，再加上設計者的巧妙安排，讓沒有生命的材料凝固流動的哲學，讓抽象的意念以另一種形式綻放出來。最後呈現出來的，已不是單純的空間創作，而是一個一個，記憶的容器。

記憶與感動如何被設計者運用在空間容器上呢？我把記憶區分為三類：文化記憶、環境記憶與情感記憶。

文化記憶，是因為特定的文化薰陶、知識累積而產生的記憶；巴黎的阿拉伯文化中心便是運用此一記憶的代表。環境記憶，指的是鄰里、聚落等特定區域範圍中的自然景觀或人文活動所留下的記憶；將捷集團的新作—朗闊，即是運用此一記憶。情感記憶，則是因為個人或群體所發生的事件，所產生的記憶，多半會被運用在私人的住宅設計個案中。以下是我用剛剛所提的兩個案例作為這三類記憶加以說明。



巴黎阿拉伯文化中心(資料來源/作者拍攝)

阿拉伯文化中心充滿Mashrabiya意象的帷幕單元(資料來源/作者拍攝)



巴黎 阿拉伯文化中心

(Institut du Monde Arabe)

這座完成於1987年，集結博物館、演藝廳、圖書館、餐廳、辦公等功能於一身的現代建築，是由建築界的諾貝爾獎——普立茲克獎(Pritzker Architecture Prize)得主，法國建築師讓·努維爾(Jean Nouvel)所設計。其創立的主要宗旨即在於促進阿拉伯國家與法國的合作與文化交流，尤其是科學與技術的領域。而其最特殊之處便是建築師運用的馬什拉比亞(Mashrabiya)……。

Mashrabiya是一種源於中世紀阿拉伯的窗花形式，Nouvel將這傳統窗花的精神萃取出來，以兩百四十片金屬構件組合出饒富現代感的帷幕遮陽單元，並以自動機械控制構件，讓這個遮陽單元如同相機光圈般可隨日照角度調整光線的通過量，控制每個空間所需的不同光線與氣氛。這樣的設計不但保留了阿拉伯傳統Mashrabiya的精神，讓窗花保護隱私、光線調控的物理性能更加強大，更藉由現代科技的加持，將窗花圖樣的裝飾性與圖騰性功能成功轉化為跨時代的藝術品。對於熟悉阿拉伯文化的人來說，在看到自己熟悉的圖騰被如此巧妙地演繹，我想，那感覺應該是興奮而激動的吧！這樣的文化記憶創作，不但被許多文化評論者所推崇，也獲得了伊斯蘭建築重要獎項阿卡汗獎(Aga Khan Award for Architecture)的肯定。

台北 將捷朗閣

這是一個座落於台北關渡平原旁的集合式住宅開發案，我們的設計團隊在2010年的第四季經由競圖取得門廳與公共設施的設計權。我們相信，每一個案子都有其不可取代的環境記憶；如果能夠找到那個特點並運用之，那麼這個為其量身打造的设计將會擁有無法磨滅、足以傳世的靈魂。

在朗閣這個案子中，我們做了許多功課在基地環境的分析與整理，試圖找出基地所在的环境記憶，以運用、融入我们的设计中；而基地前面的關渡平原，則是本案重要的線索。這片平原是臺北盆地三大水系：新店溪、基隆河、大漢溪的匯集點，走進這片沖積平原上，會發現有著迥異於繁忙都會的優雅個性。阡陌遍佈的平原景觀，色彩的基調取決於來訪的時令：青翠、濃綠、金黃、灰褐，無不驚艷。穿梭田間的黃頭鸞與遠道來訪的野鴨等候鳥點綴其中，湛藍的天空則讓白雲與飛鳥更顯悠遊；整個大自然就像Live展示館一樣呈現在眼前。

我們捕捉這樣的感覺，企圖讓自然的元素穿梭在每一個場景中；並融入時間因素，以當代工藝創造出現代美術館的氛圍。這座美術館的門廳挑高近七米，深度近三十米；我們將阡陌的概念引入地坪的分割中，運用兩種不同深淺的淡黃色系拋光面石材，營造出阡陌交織的樣貌；而一條條燒面石材的交疊，則隱喻著陣陣漣漪，讓參觀者彷彿置身輕柔的風中，順著



將捷朗閣—多功能視聽室

關渡平原



朗閣15樓景觀

風的方向引導至美術館的貴賓接待櫃檯。兩旁的落地窗僅做適度的捲簾遮陽，讓自然的光影恣意灑落阡陌水田中，也讓室外的園藝造景可以被借入室內，延伸自然的視覺效果。

來往的行人也在這場展示中被賦予重要的角色，其就如同平原上的候鳥般，翱翔穿過阡陌；因此這座美術館大廳中的藝術作品不需太多，因為參觀者在進入大廳的同時，已成為一件件優雅的藝術品。

在大廳的盡頭，接待櫃檯的後方，我們也精心佈置了一個貴賓接待區，讓訪客可以在此停留，或是住戶拿信箱內的信件後，可在此整理折閱。這一區的傢俱是以現代美術為主題，而牆上立體浮雕的設計靈感則是來自舒伯特的菩提樹。在西方，樹與家有著密不可分的意象關聯；舒伯特在創作菩提樹作品時，心理也是掛念家鄉老樹旁的親人。我們佈置這樣的空間主題，讓住戶在樹下折閱遠方捎來的音訊，期待著一次次的感動，累積一次次的情感記憶。

除了大廳與接待區，我們也將其他的公設區域做了巧妙的安排。一樓後花園旁的多功能視聽室與室內花園閱讀空間，讓室內外的界線模糊化，讓閱讀與音樂欣賞的活動有機會與花香鳥語的情境結合；彈性的座椅安排，也讓每個空間足以應付不同的機能需求。二樓的空間配置了較為動態的健身房、韻律教室與運動吧台，並且同樣透過大面玻璃，讓光線與綠意穿透每一個空間。相信在這些被精心規劃的空間中，都將累積收藏未來社區的點滴回憶。

記憶的容器

空間設計可以繁複，也可以簡約，但我認為設計的永恒價值並不在於風格形式，而在於其背後所欲表達的意義。當空間對特定的人產生了意義，即使只是個小小的角落，也會因此變得雋永、經得起時間的考驗。只要用心，每一個空間都可以迷人，每一個記憶的容器，都可以裝著滿滿的幸福故事。



將捷朗閣運動吧台空間示意

將捷朗閣Garden Reading Space空間示意

急助弱勢脫貧 須讓官責更明



編輯主筆 陳景明

【前言】在來往捷運車站的路上，常驚見衣著並非特別髒亂的中年非銀髮貓狗人士，也在市場角落餓水高桶邊翻尋剩飯剩菜。再回想一下中國來的所謂「陳善人」來台期間，一個接一個台灣窮苦人，幾乎都以哀號姿態向陳先生討紅包。這一幕幕令國人動容的景象，太讓個人覺得心疼。但同樣已目睹電視畫面的眾官員們，是否仍麻木不仁？比較忙於為自己的加薪事？



【盡速改善貧富懸殊 勿讓窮人愈多 勿讓弱勢者更苦】猶記得前幾年台灣表現最佳時是位居全球第13大出口國14大進口國，但依據WTO今年四月初之報導，時至2010年，在韓國悄悄超越義、比、英三國，躍居第七大；人口比我們少很多的荷、港、星還能分居第9、11、14時，我們已跌落到第16大出口國17大進口國。對外貿易依存度特大的台灣而言，意味著我們的生產總值相對於上述國家，是成長較緩。如此，則有限的資源要由2300萬人分食，肯定相互排擠嚴重。國人可稍心算一下，營業額五千萬、一億、兩億、五億的中小企業，往往毛利只3%或4%，還難能獲得官員關愛眼神。反觀大企業一出場，政府迅速幫其找水源、電源、土地源，或在園區內給予最優惠廠地租金，還要農、漁、牧、住民全讓利。結果就如2010年10月27日中央社記者張建中的報導，晶圓代工廠聯電第三季營收326.5億元，毛利率達32.6%，稅後淨利新台幣87.2億元，累計前3季營收 891.12億元。姑且不論多少股東等分紅，光是那麼高的毛利率(台積電也同樣情形)，有良知官員應該有套辦法讓國家社會利得更均衡分配，否則不但某筆電大廠副董妻女在台北東區的精品店

會銷售一件兩百萬、三百萬、兩千萬的飾物，更會演化到如2011年4月4日電視報導，連高雄的一家知名賣場業者也在玻璃櫥窗賣起了高達三千三百多萬元6.77克拉鑽戒。一旦有太多國人有搶購高價飾物的風氣，肯定會帶動物價上漲，苦了眾多清寒家庭。回憶三十年前的台灣，國人貧富人口分佈比較像是極富與富有共佔約2%，中產階級70%，清寒與極貧佔28%。但時至今日，筆者感受到的情況卻已約略惡化為極富與富有佔5%，中產階級55%，清寒與極貧佔40%。在清寒者迅速增加之際，百姓與民代本應看緊高官振作勤政，徹底擔負起協助弱勢就業溫飽之責，至於中、低官員，則由高官自己去統領。惟政府是個龐大組織，官員眾多，有錯容易相互推卸責任，所以執政者只會高調慶祝建國百年又夾祿黃金十年，其實數年來太多民衆的就業大事一直未得動官解決，還反因分配不均及貧富懸殊問題更趨惡化，致更多民衆叫苦。

【先顧好了食衣住行育之後才用餘力去享‘樂’】自從前政府於七五、七六年狂升台幣幣值約三成致四、五年間工廠倒閉歇業約八成，迄今產業空洞化嚴重致台灣在開創財富方面相當困難。反觀在節流方面因政府輔導青年無方致太多青年慾望無窮但金錢無以為繼。口袋空空之後被捲入安非他命或海洛因毒網者不在少數。未染上吸食毒癮卻染上穿戴名牌及追星之毒者也不少。學校裡向老師哭訴無錢繳學費的同學，也可能是追星購票老排在隊首的那一位。社會另一角落是門票收入頗豐的或已經或可能名列歐美文化與演藝或時尚類或所謂最具影響力人物的某台灣A咖，被2010年8月中《聯合晚報》驚爆其於七月在新加坡賭場輸掉200萬元星幣，熟知內情的賭客再爆，該咖在

新加坡是玩2個賭場輸近1億元台幣，還有目擊者指他前一年十二月赴美拍片曾在賭城輸掉100萬美元。國人之間的金流是此種樣貌，對追星同胞的「食、衣、住、行、育」項目只有殘酷的傷害。據稱瑞典人間約模實，愛腳踏車勝過法拉利，政府配給國會議員的交通工具是腳踏車，他們認為愛炫耀財富者「品味很差」，偏偏台灣官員屢鬆弛職務，才讓太多國人品味跟著差。2007年某A咖藝人砸67萬元台幣買了B包。此時尚風潮在台灣各角落吹襲，時至2011年3月底，一名空姐為了搞賞自己，以22萬元買到一個假B包。回想蔣總裁挺厲害的，他能將孫中山先生三民主義及國父思想內的遺漏之處給補上去，結果高三學生硬是須加讀「民生主義育樂兩篇」。其實當年受教過的筆者及同儕，也都會記住老師另外教的是所謂「事有輕重緩急，先顧好了食衣住行育之後，才有餘力去享‘樂’」。

【沒品的社會風氣 官員有責帶頭改善】可悲的是每天充斥國內青少年身邊，每天由成人帶頭誘惑青少年的玩樂休閒的活動加總其耗時可能要100小時以上，但他/她一天只有24小時。於是他/她天天將父母與學校給的功課，及自己吃飯與睡眠需用時間，多予偷斤減兩，最專注的反倒是騰騰殺氣的電玩，或是「臉書」、「開心農場」、「撲浪」、「推特」。長期失常及緊繃後，常衍生一些精神問題進而亦發生一些弑親案例或過勞死案例。筆者認為台灣官員不應徒嘆西風如洪水猛獸擋不住，反應以智慧遏止社會各角落的沉淪或反淘汰現象，設法引導青少年改善大膽作風的穿著及語不驚人死不休的講話內容，教導其於馬路上看到心儀對象也可以私藏就好，不必高喊某一年輕乞丐為犀利哥；官員也須節制媒體公器勿一再躊躇

閱聽者的寶貴光陰在猛吹捧某商家有豆花妹水果妹。官員須指導青年人勿在捷運電扶梯別人面前入神擁吻才不致造成視覺污染令人作嘔；更應關切怎會有「舍四症」華人文留學生在國外宣稱要跟百位男士作愛，準備出書。導正怪胎及下流醜態容易經常上通告並被捧到港、新去登台之邪門事，以及連國立高中也爭相邀怪胎去學校演講並奉捧為學生典範，其校長也一個個跟著「調」了起來的歪風。也須正視國立空中學院學生會一班有五位學生作弊，其中三十多歲女學生還有賄賂稱考的那科並非其主科的陳年症頭。官員與全民更應質問健保局戴桂英局長憑何理可拿公務時間及公款去設置玻璃框框來展示楊志良那只爛包。

【政府須全方位興利除弊 開源節流 由青年介入改革】楊志良批評監察委員職權過大，常約談官員找碴，所以才有2011年3月3日公視晚間新聞，報導王建煊點名黃煌雄約詢累壞官員。但據筆者參與六〇年代的十大建設及八〇年代的六年國建，與甚多部會接觸的經驗，發現很多政府缺失是能改善，卻因外界壓力太弱，才會繼續打混，便宜行事，鮮少主動去改，尤其以龍頭的中央政府最不應該，行政院研究考核委員會最須被究責。除官員太被動之外，再觀諸報社，比較愛追隨讀者興趣口味，談論張三快要結婚或李四已有身孕等等擺明要將青年帶往癡呆國度的話題，對於國家管理與規劃大事，反只覺得生澀乏味致只能偶而和關心者交流；至於原規劃反應民意之民代又偏忙於經營自己選區。在三種傳統管道都過於閉塞情形下，最好辦法是讓並無人情包袱，較能公正行事的青年主人翁，一一進駐公務機關，去扮演「及早實習」與「內部稽核」角色，好讓「富貴懸殊」及「窮人愈多」之官實更明。惟

可見縱使教授們要以免費服務人力方式將青年主人翁學生送進銅牆鐵壁公務體系內肯定一樣是件高難度工作，事先得好好倡導、辯解其對國家大大助益之所在。筆者因此自八十年代中期即進行計劃，隨即邀請、結合更多志同道合教授們、經理人、醫師、建築師，甚至一些有改革熱忱的官員，以「充實青年管理國家能力，支援政府提昇施政效率」為宗旨，並釐訂四大任務：1.引領青年邁向國際，認識先進國家人民、政府、企業互動演變。2.鼓勵青年關心國事，瞭解各部會功能及運作現況。3.輔導青年重視管理，勤習各基本理論亦接觸各種實務。4.協助青年進入政府，實習政務管理並支援提昇施政效率。筆者之籌組該全國性社團，是寄望以其與社會各界認真互動，帶引有志氣青年共同為社會國家之進步奉獻心力，幾經籌備後於九二年元月正式完成立案。惟社團只是政府施政及造福百姓的助手，官員勿依賴其為主角。筆者愛荷華大學學弟林火旺教授常引用羅斯福總統夫人的話鼓勵學生「當你不再做出貢獻的時候，你就邁向死亡」。願與官員及青年一起省思盡力，急助弱勢脫貧。



玩美，完美。
將建築以完美的信念
打造一座大美的建築
文林北路永福路口「朗閣展廳」
一登場即熱烈迴響
感觸台北品味展廳建築美觀
珍藏一瞬
可以讀人的身心靈
朗閣展廳的建築
接待會館「玩美藝術展」
同步榮獲圖書
相繼自是有緣
期待下一次美麗的聚會



勞資合作邁向 勞工 企業 社會 三贏

勞委會技監 林振裕

一、前言

台灣的經濟發展已達國民年平均所得兩萬美元的水平，但勞資間為了薪資是否調整、資遣費金額、休假天數等時有摩擦與對抗，也衍生社會問題。要解決這種困境，應更完善化我們的「勞工參與制度」。

二、勞工參與之意義

勞工參與旨在提昇勞動者參與企業經營之職權，使勞工對影響本身權益之各項企業決策有更多參與權利，俾達成企業運作合理化及勞工待遇人性化之目標。

三、勞工參與之實施目標

勞動參與的推動是希望達成下列目標：

(一) 倫理道德目標：保障人權，肯定工作尊嚴，使勞動者有自我發展、實現的機會。

(二) 社會政治目標：1. 由勞動者參與企業決策，強化產業民主。2. 藉以改善企業結構與組織氛圍，增進人際關係，達到勞資和諧。

(三) 經濟目標：1. 提高企業經營效率。2. 增加勞動生產力。3. 改善產出的質與量。

四、勞工參與之評量

(一) 勞工參與企業經營之事項：包括 1. 社會事項，即有關勞工福利及勞動條件，如下班時間及工作間之休息時間、廠內職業訓練、特別休假之排定、企業內福利機構管理、計件工資率之擬定及資遣解僱原則等。2. 人事事項，即人事之決定，如員工之僱用、調遷及解僱等事宜。3. 經濟事項，即有關生產、財務及銷售。

(二) 勞工參與程度：讓弱勢者有影響決策之平等機會，並且能夠共同享有發展的成果。可藉由多元的方式介入相關的決策，Plummer and Taylor (2004) 將參與者涉入決策程度，由淺至深劃分為六個層級如下：1. 告知：僅由企業告知員工可能影響他們的相關政策或方案。2. 出席：員工能出席會議。3. 表達：能夠表達意見與觀點，並分享資訊與知識，試圖影響當局決策。4. 討論：指在行動最初的階段便能夠給予想法上的討論。5. 決策：是指能夠對於影響他們的事務進行決策。6. 倡議與自我管理：為最深入的參與，指能夠依自身之理念與想法而發起行動，並動員人力與物力資源來促進目標達成。

一般而言，勞工在企業經營社會事項上，有較高的參與，人事事項次之，經濟事項則又次之。勞工對於企業經營之事項所參與之程度約略分為下列三種：聽取報告、參與審酌及共同決定。勞資雙方意見不一致時，需循協調或妥協之途徑以謀解決。

(三) 勞工參與之人員：參與企業經營之勞工，可能由極少數到所有勞工，可能以特定之職位、特定之工作種類、員工、年齡、國籍……為限制之標準。

五、推動勞工參與之決定因素

(一) 客觀因素：公司法規範的企業決策權、經營技術之高低、企業規模及結構。

(二) 主觀因素：指勞工參與企業經營決策之態度與能力，以及企業經營者接受勞工參與企業決策之態度與觀念。

六、我國現有之勞工參與制度

我國推動實施項目如下：

(一) 勞資會議：勞資雙方同數代表組成之定期溝通管道，旨在促進勞資合作。

(二) 團體協商：勞工透過集體力量與資方協商，簽訂團體協約，規範雙方權利義務。

(三) 職工福利委員會：職委會中勞工代表至少為三分之二，辦理職工福利事項。

(四) 勞工安全衛生委員會：勞工代表參與安全衛生決策，保障工作環境之安全衛生。

(五) 勞工退休準備金監督委員會：勞工代

表參與退休準備金之監督，健全落實退休制度，以安定勞工老年生活。

(六) 品管圈提案制度：改善生活技術、流程，促進勞工自我實現，提高生產力。

七、外國之勞工參與制度

(一) 德國：在反省資本主義高漲所造成的經濟不平等這個議題上，德國學者常是由勞資雙贏(甚至達成勞資政三贏)的角度思考。德國的工會是跨廠場的產業別工會，與我國廠場產業工會並不相同，然而勞工參與的精神係為統合勞資雙方的共同利益，合理創造企業經營的利潤，求取雙贏目標，這種制度需要落實在個別企業之內。

「員工代表會」是德國企業內勞工的代表機關，勞工各種參與權大多透過員工代表會行使，其運作精神正如我國的勞資會議，是合作而非對立。規模較大的企業(500~2000人)中，員工得推派代表進入監事會(似我國公司法上的董事會)，這些勞工監事便代表勞工行使共同決定權。企業員工在100人以上者，另需成立「經濟委員會」，與資方代表共同研商部分經濟性事務。其他歐洲各國亦有類此勞工參與的制度，惟實施的層級及程度或有不同。

(二) 美國：以「團體協商」的形式，透過工會，實現勞工參與。政府保障勞資協商管道暢通。僅工資、工時等(社會事項)列為強制協商的事項，至於人事及經濟事項則任由勞資雙方自由交涉，實務上取決於工會力量的強弱。「誠信」是勞資雙方協商的最高指導原則。

(三) 日本：「家父長式」的思維與運作模式。「勞資懇談會」是最普遍的勞工參與管道；會議的設立並非法律所明。或由勞資雙方以團體協約定為之，或取決於雇主的開明恩給。勞資懇談會在實務上的運作，與團體協商的功能或有混淆，然而，勞資雙方尚能調適出可為大眾所接受的互動模式。

八、推動勞工參與制度應有之觀念

(一) 在考慮引進其他國家之勞工參與制度時，須就其歷史背景、經濟社會政策及基本之相關法制詳加探討。有以法律規範者有勞資雙方以團體協約加以確立者，亦有由企業自動設立加以實施者。我國欲採行參與方式需充分考量國內僱主觀念、工會的運作情形，勞資雙方對勞工參與制度之理解、經社發展……等。

(二) 勞工參與固有提高生產力、改善勞資關係、加速技術革新、提昇產品與服務品質、增進勞動者利益、使企業人力得到有效之運用……等優點，但這些優點都是建構在勞資雙方高度互信上。如缺乏互信還可能減緩經營決策速度延誤商機，因此，先強化勞資雙方的互信是很重要的。

(三) 勞工參與時，必須認清參與不是為了奪取企業經營的主導權，而雇主也必須以正確的態度接納勞工參與，不刻意排斥。

九、推動我國勞工參與制度之構想

(一) 本於既有基礎，繼續改進：我國企業內勞工參與制因有勞動基準法、勞資會議實施辦法、職工福利金條例、職工福利委員會組織規程、勞工安全衛生法、勞工安全衛生組織管理、自動檢查辦法、事業單位勞工退休準備金

監督委員會組織準則等有關法令之規定，形成法制化特色，今後實在實踐力行，政、勞、資三方均應克盡己責，使勞工參與制度得以普遍實施，繼續加強推動。

(二) 加強勞資會議功能：勞基法已明定勞工加班、變形工時之挪移以及女性勞工夜間工作重要攸關勞工之勞動條件事項，須經勞資會議之決議，雇主方能再逐一與個別勞工協商，其目的即為發揮勞資雙方透過勞資會議方式，讓勞工參與若干事業之經營事項，促進勞資間和諧。為此，行政院勞工委員會已就現有勞資會議實施辦法加以檢討，針對目前制度上存在之勞資會議法律地位是否太低，勞資會議之執行效力是否應予加強？勞資會議代表定位……等問題考量，並研擬「勞資協議法」工作，委託學者進行研究，探討我國勞資會議之發展，嘗試研擬草案，使勞資會議之發展更臻健全。

(三) 採行相關配合措施：發展並健全工會組織、積極推動工會會務。要求雇主應以人為本，善盡企業社會責任。加強民主教育訓練、提昇勞工的管理知識。

十、結語

勞工參與是要落實溝通合作，建立企業「透明化」作業，然而應兼顧社會、經濟發展需求。我國目前實施的勞工參與制度雖未統合於單一法制，但也略具雛形，當務之急，應該是朝著將現有架構作一有效的整合，並賦予法源基礎，作出適合我國國情的變革，研訂「勞資協議法」草案，改善其運作程序，使我國勞資合作致更完善合理情境，才能共創勞資雙贏，進而勞工、企業、社會三贏。

綠建築



基地透水設計改善生態環境

忠明營造工程股份有限公司 林崇漢

綠建築係指建築物在合理使用週期（由建材生產製造到建築物規劃、設計、施工、完成至使用年限內），消耗最少資源、使用最少能源及產生最少廢棄物的建築物。

建築之永續發展

1972年斯德哥爾摩會議起至1992年第一次地球環境高峰會議，**綠建築**之議題，就不斷因地球環境生態惡化，而呈現應有恢弘的範疇；台灣雖處整個地球中一小分子，但為人類福祉提出具體貢獻當義不容辭。

內政部營建署於1995年將ENVLOAD列入「建築技術規則」設計篇中，作為申請建造執照建築物外殼節能設計標準，內政部建研所更於1999年制定「綠建築解說與評估手冊」，提出七大評估指標（綠化、基地保水、水資源、日常節能、二氧化碳減量、汙水垃圾改善）作為綠建築評量作業準則，2000年建立綠建築標準制度，並於2002年增加二項評估指標（生物多

樣性、室內環境），即今所稱：生物多樣性指標、綠化指標、基地保水指標、日常節能指標、二氧化碳減量指標、廢棄物減量指標、水資源指標、汙水垃圾改善指標、室內環境指標等九大綠建築指標，使整個綠建築評估機制更加完備。內政部營建署更在2004年3月於「建築技術規則」增設綠建築專章，使綠建築技術進入法制階段。

內政部為鼓勵與擴大推動綠建築標準，2001年頒布實施公營新建工程，總造價在新臺幣五千萬元以上之建築物必需取得綠標章，並列入工程採購契約一部份。綠建築標準分成候選綠建築證書與綠建築標準章；候選綠建築證書係取得建照但尚未完工，經審查規劃、設計均符合規定，由內政部建研所頒發「候選綠建築證書」；工程完工後領取使用執照並取得建築物合法登記，經審查、勘察現場合於綠建築評估指標，由內政部建研所頒發綠建築標準章證書及銅牌一面，使用綠建築標準章有效時間為3年。

九大綠建築指標簡略說明

一、生物多樣性指標

所謂「生物多樣性」主要在保存最基層生物之生存環境，本項指標鼓勵以生態化之埤塘、水池、河岸來創造高密度的水域生態，以多孔隙環境以及不受人為干擾的多層次生態綠化，來創造多樣化的小生物棲地環境，同時以原生植物、誘鳥誘蝶植物、植栽物種多樣化、表土保護來創造豐富的生物，唯有確保這些基層生態環境的健全，才能促進生物多樣化環境；目前規定2公頃以上的基地規模才適用於本項指標。

二、綠化指標

缺乏綠意的都市生活很難奢言居住品質，而綠化最大的貢獻，莫過於利用植物的光合作用來固定空氣中的二氧化碳，減緩地球氣候高溫化。故在確保容積率條件下，盡量降低建築物建蔽率以擴大綠地空間，在大區域應盡量種植喬木，其次種植棕欖樹及零散空間種滿灌木，以符合多層次綠化功能。

三、基地保水指標

基地的保水性能係指基地內自然土層及人工土層涵養水分及貯留雨水的能力，亦即是藉由促進基地的透水設計，以促進大地之水循環能力、改善生態環境，及調節與緩和都市氣候高溫化現象。

四、日常節能指標

建築物從生產、營建、使用、維修等各階段，皆消耗不少的能源，尤以長期使用的空

調、照明等日常耗能量佔最大部分；目前的「建築技術規則」中已納入建築節能設計法規，其要求外殼耗能的基準比現行節能法規嚴格，而空調與照明佔建築物總耗能量絕大部分，故對其節能設計有更高的要求。

五、二氧化碳減量指標

目前台灣建築物以鋼筋混凝土構造占多數，未來拆除時，其廢棄的混凝土、土石、磚塊等難以再回收利用，對地球環境破壞甚大；所謂二氧化碳減量，是指建築物所使用之建材，在生產過程中消耗的能源換算出二氧化碳排放量，而影響地球氣候高溫化最主要的因素，以二氧化碳氣體危害最大。具體做法即降低建材的使用量，合理而經濟的結構系統設計，盡量使建築物的跨度合理化，保有均勻對稱的設計，減少不必要的造型結構荷重等；故必須從建築物之規劃設計及構造進行改善，以期減少二氧化碳的排放量。

六、廢棄物減量指標

所謂廢棄物係指建築施工及日後拆除所產生的棄土、廢棄建材等，足以破壞周遭環境及人體健康，而台灣約有95%以上之鋼筋混凝土建築物，將造成大量的廢棄物處理負擔；因此，應以減少廢棄物、空氣污染及資源再生利用為目標，倡導更乾淨、更環保的營建施工，藉以減緩建築開發對環境的衝擊，而增進生活環境品質。建築規劃設計時，應儘量讓建築結構輕量化，降低營建廢棄物與施工空氣污染，盡可能採用鋼構造建築物，或使用系統模板、預鑄外牆、預鑄樑柱、預鑄樓板、整體浴廁、乾式隔間等自動化生產的建材與工法，對施工中的廢棄物減量有莫大的助益，並多使用可回

收再生建材以減少生產能源、減少二氧化碳排放、營建廢棄物，一舉數得何樂而不為呢！

七、水資源指標

藉由雨水與生活用水之循環再利用的方法，及建築設計上採用省水器具，以達到節約水資源的目的。目前國內常用之節水設備包括：新式水龍頭與節水型水栓、省水馬桶、兩段式馬桶、省水淋浴器具、自動化沖洗感知系統等，故節水設計勢必成為共同的課題；而設置雨水貯留供水系統，經過簡單淨化處理後可替代為沖洗廁所、消防用水及澆灌花木之水源，減低非飲用水負荷。

八、汙水垃圾改善指標

針對生活雜排水確認導入污水系統，並要求設計時重視垃圾處理空間的景觀美化，以提昇生活環境品質。然污水及垃圾處理設施，在建築技術規則及相關規範上已有嚴格規定，而對於垃圾處理各縣市政府環保單位本來就有清運系統，建築開發案僅依規定達到法制上基本要求即可；但是對污水及垃圾處理，則於預先留設充足之運出空間，以景觀綠化的方式來美化專用垃圾集中場；其次是執行資源垃圾分類回收管理系統，或設置冷藏、冷凍或壓縮等垃圾前置處理設施。

九、室內環境指標

主要在評估室內環境中，隔音、採光、通風換氣、室內裝修、室內空氣品質等，影響居住健康與舒適之環境因素，藉此喚起國人重視室內環境品質，並減少室內污染源以增進生活健康。本指標以音環境、光環境、通風換氣與室內建材裝修等四部份為主要評估項目；尤其

在室內裝修方面，鼓勵減少室內裝修量，並採用具有「綠建材標準」之建材，降低有害空氣污染物之逸散，同時也要求低污染、低逸散性、可循環再利用之建材設計。

本人深深體會綠建築環境改造工程是一個永續而艱困的志業，相對於環境破壞惡化的速度仍顯不足，期盼藉由政府的提倡及有識的民間企業，在良性的環境改造機制，善待環境改造舞台；在這個與時間競賽的環境平台上，冀望有更多的環境改造者投身此行列，提昇環境改善的績效，給予本土環境更豐潤的貢獻。



建物立面綠化工法

春遊 娜路彎

休閒娛樂部

台灣純潔無瑕的後山—「台東」，在春季時節處處顯露大地生機蓬勃的意象，來到這裡度假都能感受到生命的喜悅和無限的感動！

娜路彎大酒店不但是東部地區唯一榮獲交通部觀光局評選為「五星級」國際觀光度假酒店，還榮獲政府頒發的防火標章，能提供您安全的住宿環境，此外，同時也榮獲政府認證食品衛生 HACCP 的標章，更能讓您愉快安心的在此用餐。娜路彎大酒店提供消費者的不再只是舒服的床和快樂的度假，更重視給予安全百分百的環境及健康美味的餐點，讓您在度假的每一個環節都留下深刻愉快的回憶，那就讓我們把娜路彎作為這美麗後山城市旅途的起點吧！

娜路彎大酒店將台東當地特色與館內設施配合，精選一系列的休閒活動，有揚眉兔氣—鐵球九宮格、動如脫兔—投抱希望（投籃比賽）有豐富精美的獎品等你來拿，還有自創獨一無二的石頭彩繪與原民竹水槍DIY活動。結合親子互動與趣味創意發想，讓人流連忘返。

鐵球九宮格與投籃機比賽，過去一年獲得好評，無論是手氣極佳或是技巧過人的您來到娜路彎大酒店一定不能錯過這兩項遊戲，尤其是在兔年要有個好兆頭！就來贏球秀球技吧！揚眉兔氣—鐵球九宮格比賽只要100元，可玩九宮格一次（10顆球），九個號碼全倒即可獲得星空天浴套房平日券！動如脫兔—投抱希望（投籃比賽）只要 50元，即可玩跳投籃機一次，

分數越高獎品越豐富！歡迎您來盡情玩樂！



石頭彩繪活動，一人只要 100 元即可體驗最原始、最自然的台東風情。依客人選擇的石頭造型或顏色加以拼裝與塗色，製作獨一無二的石頭彩繪。活動材料由館內提供，讓客人盡情發揮，留下在台東所創作的紀念品！

娜路彎大酒店於春夏季節推出懷舊童玩竹水槍活動，現場備有竹水槍材料與水彩用品，並有專人指導小朋友如何拼裝及上色，每組材料每人收費100元，名額有限，行動要快！

活動時間：每週六下午15：00-16：00

教學地點：娜路彎大酒店休閒娛樂中心

活動地點：娜路彎大酒店戶外游泳池畔

娜路彎大酒店戶外游泳池

全國首創鹹水系統戶外游泳池，池內添加澳洲進口養生海鹽，具有活血通筋、促進新陳代謝，可一面享受藍天白雲、日光浴外，還能一面讓您運動邊為肌膚做保養。人體在健康狀態下是鹼性的，但現代人因食肉較多，身體易偏酸性，故透過鹹水養生游泳池的功效可中和人體的酸鹼值，女性朋友更可強化皮膚滑嫩及細緻的功效。

回憶東莒



忠明營造工程股份有限公司 劉義弘

閱讀了商業週刊1110期百大特色小學第46頁，東莒國小孤島校長與他的26個孩子，讓我回憶民國54~55年在東莒當阿兵哥的點點滴滴，東莒原名東犬，是白犬群島之一，位於蘭江口，是馬祖列島中的小島，去南竿搭交通船要兩個多小時。

1965年6月畢業8月入伍，在外雙溪行政學校受訓三週，9月底分發到部隊，中午報到下午4時師長點名，隔天凌晨搭火車到基隆。心中無奈到五味雜陳，夜色濛濛交通船開了，晃呀晃過了一晚清晨已到馬祖，遠方是黛綠色的島嶼呈現在眼前，心裡有不安的感覺。上午到了馬祖港，下了船在港口繞了半圈，又聽到要到西犬的請上交船，搭了小舢舨又上了木製外殼的交通船，又開了兩個多小時到了西犬；西犬港又稱小香港，環港很多欄杆式建築沿山坡而建，依山面水，有一些小吃店、地方特產店沿台階而上，空氣中飄著淡淡魚腥味、柴油味。

到了團部報到，交通船的時間已過，搭漁民的小舢舨，過了半小時到了連隊管轄的地方，脫下皮鞋襪子涉水上岸。吉普車送到營部，泛黃的小電燈泡，灰白的牆壁，茶几上薄薄的一層灰塵，彷彿時間倒退二十年的感覺，再乘吉普車到連部已是八點多，總共24小時未吃東西飢腸轆轆，伙房以麵粉加水及鹽巴加點蔥花，煎了一盤麵餅，鹹到難以下嚥，這是我一生吃過最難吃的晚餐，終生難忘。在連部慢慢的交接業務，我當營務官負責行政業務，每月固定兩次申請車輛領糧及水，糧是大米、麵粉、黃豆、食油、食鹽、煤油。各據點有排班開伙。油、鹽分發時要打折分攤，否則到退伍時就會虧一大筆錢。還有造船領薪資，端午、中秋、農曆年三節發雙薪。當時二等兵月領72元，少尉320元，第一次領餉回來，馬幣與台幣顏色不同，首次發薪把5元當1元發，比較有良心的士官會把溢發的薪餉退回，其他就自行吸收。在連部一直忙了一個月後才開始外出到島上最熱鬧的地方一大坪。全島的四家

商店、漁市場、司令台大集合場，四周有幾十家的撞球場，大坪國小就在大集合場的上方。每天中午午睡後，下午四時魚船紛紛進港，魚貨就在魚市場拍賣；軍人、老百姓紛紛進場洽購，大鰱魚、黃魚、魷魚、冬天的大螃蟹，鰱魚、黃魚每斤4元，每市斤是12兩，螃蟹每隻2元，晚上煮熟後與溫過的老酒一起下肚，口福也。

當時馬祖的民情，待出嫁的小姐，20歲聘金是4萬，以我月薪320元，不吃不喝要存125月，約10年才能湊足聘金，所以當地的漁夫都要存很多年才能湊足夠的錢娶老婆，因而很多是老夫少妻，前述20歲聘金4萬，19歲21歲聘金3.8萬，18歲22歲3.6萬，以此類推。當時的行情是這樣的，讓大家莞爾一笑。

半世紀前兩岸情勢劍拔弩張，每三天要到各崗哨查哨，走一趟守衛據點山頭要2.5至3小時，冬天海邊風沙很大，打到臉上有如針刺，查完哨都要掏掏耳內的細沙。也許是緊張又害怕，四十多年來，我夢過同樣的夢，連查哨時路上階梯高低的凹凸地形，數年來在夢中出現三次，我們轄區有一座明朝倭寇在島上被殺的墓誌，以前東犬是一個海盜島，搶劫來往的船隻，搶劫漂亮的女子當押寨夫人，他們的後代有一些都是眉清目秀美人胚子。島上有一座一百多年的燈塔，還有一座英式建築。

在部隊裡有例行的行軍，由營區到直線最長距離的燈塔方向，全島繞一圈才一個半小時。我們在一個下午行軍，經過了三趟自己的營區，三過其門而不入，綠豆湯已煮好了，大家肌腸轆轆而不能大快朵頤。

東犬島上每逢初夏滿山遍野的野百合，秋天有漂亮的野菊花。特產有蝦米，淡菜（蝴蝶干），黃魚，鰱魚，螃蟹及蕃薯製作的老酒。中秋夜，海水平靜如鏡，月圓反射的月光，真是海角一樂園，無以名之，名之：海角九號。東西犬建築主要材料為石材，厚重外牆，開口的窗戶都在1米以下，一為防風，一為防盜。建築物高度約3米，屋頂為紅色或黑色的瓦片。建築物依地勢高低而建，形成聚落，靠山的與靠海濱的都各有其特色。

當時島上沒有電，當兵要照大頭照，照相館是利用屋頂開一個玻璃採光，當晴天時就可照像了。退伍的前一晚住在福沃的旅店，來馬祖約十個月，真是度日如年，總是熬過去了，在福沃港登上開口的補給艦，啓航後半夜裡搖晃的船身，海水偶而會噴進來，到清晨已到基隆，下了艦第一眼是看到穿裙子的女子特別吸引人。



奇萊 南華 高山健行初體驗

新北市永和區紳士協會 吳一純

奇萊南峰、能高北峰(南華山)，在百岳中據說是高山健行路線，實際體驗過一回，真是點滴在心頭。很感激辛苦籌備這次行程的永和紳士協會永衡夫婦，與永和市民代表周中元先生的熱情參與。由於是第一次登上百岳，非常希望能與大家分享此行的體驗。

首先來談登山的裝備，經過這40公里的跋涉，深深覺得如果能夠極度減低相關裝備的重量，別想著換洗禦寒等等太多的需求，遵照嚮導叮嚀，一切以精簡為原則：兩層登山厚襪(減少下山時身體重量對腳掌的壓力)、排汗內衣褲、排汗衣排汗褲(讓你大不致因滿身大汗吹到山風而重感冒)、防寒大衣、上下兩截式雨衣、所有物品都分別裝入塑膠袋中，避免因大雨而讓裝備全濕，如此，就能不被沉重的包袱擾亂心情，避免造成身體的傷害，即能盡情享受壯闊或秀麗的美景。

高山健行路線還是需要充足的體力，偶爾的休息成了彌足珍貴補充能量的佳機，這時候

任何食物都是很受歡迎的，更何況是同行者一路帶上山的鮮美多汁的葡萄與白柚！在美景中不斷前行八小時後，13公里是第一天的任務，霧氣瀰漫中我們抵達了攻頂的中繼站—天池山莊。太陽完全下山後，終於點亮了以發電機送來的珍貴燈光，而晚餐竟是令人難以置信的各式新鮮又熱騰騰的美味料理，現炒青蔬、香菇鮮肉湯麵、甚至還有酸菜鴨肉湯，在這高山上，這未免也太幸福了吧！

待一切都準備就緒要鑽進羽絨睡袋的那一刻，猛一看手錶，傍晚6:30，不禁莞爾一笑，原來所謂的日出而作、日落而息就是這景象。一群同住山莊的原住民朋友，怡然自得地唱起一首又一首的民歌組曲，雖早已躺上床，卻情不自禁地一次又一次下床與他們同歡。堪稱登山史上最奢華的享受，你能想像在海拔3000公尺的山莊，入夜後熄燈前歡聲宛如渾然天成的原住民朋友，竟來到我們的通舖房內，為大夥彈唱晚安曲後讓大家安然入夢，我想再怎麼高價的旅行團也呈現不了這種極致服務吧！

凌晨兩點，平常好夢正酣的時刻是我們起床準備攻頂的預定時間，前一天傍晚不到七點就入睡，在這半夜時刻起床卻一點也沒有平常睡不夠想賴床的感覺，看來早睡早起的至理名言的確有其道理。一起床熱騰騰的餐飲已等著我們(早餐？消夜？)，又是不知如何變出來的各式菜點，喝著一碗又一碗的熱粥，頓時對攻頂充滿十足信心。這時鐵了心一定要將負重降到最低限度，所以連小背包都沒背，將裝備全塞進羽絨衣口袋裡(這樣可以算負重是0嗎？)，頂著忽兒出現忽而捉迷藏的月光出發，原來登百岳的攻頂儀式，若沒有加入這種摸黑潛行的感覺，就無法突顯出攻頂氣勢之雄偉。

頭燈為我們照亮前行的山徑，一個挨一個前行，黑暗中不知誰發現了月亮露出全臉了，呼喚大家快抬頭欣賞，這一看不得了，大家都不約而同停下了腳步，滿天星斗閃閃呀閃，獵戶星座、小熊星座近在咫尺，第一次可以這麼明確地與書本上的星座圖對照印證。沿途箭竹林夾道，黑暗中依稀發現腳下踩的是滿滿的箭竹葉，宛若一條鋪滿厚毯的步道，因此腳下一直非常輕鬆，在這麼幸福的路程上攻頂，再幸福不過了怎會有疲累的感覺？

專注在朝目標前行這件事上，不知覺間峰頂依稀可見，一鼓作氣的踩著步伐向著3358這數字挑戰。一腳踏奇萊南峰頂的那刻，山頂的寒風增添了一些與眾不同的氣氛。同樣的又開始有幸福的時刻，海拔3千多公尺的山頂竟又出現了剛煮好的熱咖啡、各式巧克力、餅乾、水果、點心，這些要感謝沿途為我們張羅吃喝的「雲豹」登山隊、背了滿滿的背包20多公斤各類水果的夥伴—聰洋。

接下來又繼續兼程趕往下一挑戰目標—能高北峰，也就是大名鼎鼎的「南華山」。這時天已開始蒙蒙亮，這才發現之前經過的都是一片又一片令人廣為觀止的壯闊美景，遠遠近近的大小山系在壯觀的雲海中，不時呈現出多變的樣貌。穿越高高低低的箭竹堆後又欣喜地登上此行的第二座百岳(呵呵！畢兩功於一役)，海拔3072公尺，視野更遼闊，環顧360度，群山竟都在腳底下。登山者之所以會對高山樂此不疲，是因為這一切的過程與成果，都十足吸引人不斷養精蓄銳為下一次的百岳挑戰作好最充分的準備吧！

引用李興文先生在電視節目台灣全紀錄的一句話，感覺十足能展現此次南華山之行的心境：「這樣一片美麗的土地，它就在台灣，離你很近，但是你無法迅速到達，必須用你的雙腳一步一步虔誠地走上來，親近它。美麗的東西總是難以取得，因為如此才能顯得它的珍貴，「南華山」美麗的大草原足以媲美歐洲、瑞士風光，堪稱台灣最高山草原之一，隨時等你來親近它，雖然這兩天走了40公里的路，但值得永遠回味。」



台東好好玩

鄉路魯大酒店 客房部

台東鄉路魯大酒店開幕至今即將邁入第10年，10年前林炎煌董事長滿懷著回饋鄉里和圖年輕時的夢而創立了台東鄉路魯大酒店；隨著歲月的流逝林董事長昔日的情懷壯志並未因此稍減或改變，反而更加濃郁。這也促使林董事長在今年不惜重資花費千萬再將 SPA 改造得更美侖美奐，使得本已是一件藝術品的酒店更顯得亮麗；值得您來住宿或用餐。若您來住宿，除了可以盡情享受酒店內各種設施和欣賞建築之美外；以酒店為中心10分鐘左右車程可到達的觀光景點如下：

台東小黃山

利吉惡地位於台東市北郊的卑南溪畔，沿著台東大橋西側通往利吉村的鄉道往北走，過了利吉大橋後約 400 公尺，可以看到路旁出現一大片佈滿雨蝕溝的不毛山壁。這就是素有「台東地質國寶」之稱的「利吉混同層」露頭。利吉混同層是由顆粒極細的泥岩所組成，其中混雜許多黏質礦物，因此它的孔隙很小，滲水性及透氣性也很差。



綠色隧道

綠色隧道位於賓朗社區入口處，是台東地區最美麗的林蔭大道。據說綠色隧道是日治時代日本人發動義務勞動由卑南族人所種，專門供裝甲行走的戰備道路。原本有二十多公里，從台東市郊開始一直到鹿野鄉。後因太平洋戰爭爆發日軍將賓朗至美濃一段砍除，再加入台九線拓寬建設，現在約只剩下兩公里了，但綠色隧道在台灣綠化環境的歷史上是一個很好的示範！

鯉魚山

鯉魚山位於台東市西側，俗稱卑南山，因外形與鯉魚相似而得名，是台東市區最明顯的地標和風景區之一，從山頂可以俯瞰市區，更是守衛台東平原的調堡。

鯉魚山的地質構造為卑南角礫岩，高約75公尺，四面空闊不與其他山相連，視野良好；山雖不高卻頗秀麗是台東市區最寬廣的休閒綠

地，大海環繞其前，登臨山頂心胸頓覺豁然開朗，晴空萬里時可遠眺蘭嶼及綠島。

傳說中鯉魚山是由兩尾魚組成而且晚上還會移動；因山中藏有寶藏，後來藏在山中的金銀財寶被荷蘭人挖走，留下現今鐵道旁的兩個大山洞也就是鯉魚山的魚眼，鯉魚失去雙眼就此被固定在原地。

鯉魚山龍鳳佛堂在1968年開挖地基時，挖出史前時代石棺及石器文物而名噪一時。鯉魚山歷史遺跡眾多，有紀念碑、老火車、防空洞、碉堡、砲台，還有鯉魚山公園、忠烈祠、龍鳳佛堂、龍鳳寶玉塔等景點，山區有多條登山步道，林間可見松鼠跳躍，觀景台是俯瞰台東市景絕佳眺望點，是台東市民使用率最高的晨間運動場所，也是到台東市區半日遊或一日遊，郊遊踏青共享親子之樂的最佳旅遊動線。

台卑南大圳

卑南大圳堪稱台東最大的水利工程，從岩灣引卑南溪溪水，流灌整個台東平原經過今日的台東新站、永樂里（豐年機場附近）到利嘉溪北岸豐源堤防的知本農場，全長9公里餘，共有13條平行的支線，全圳系呈現「排梳型」的分布結構是一條水利兼具防洪功能的灌溉溝渠。

水圳是農業拓墾過程中遺留相當具代表性的文化地景。水圳用以灌溉良田，隨著圳溝整治工程，許多整治過的水圳，失去原有的田園風味，綠意盎然的水圳已逐漸成為記憶，但也有例外，卑南大圳是其中之一。

卑南大圳最早建於日本殖民統治台灣時期的明治31年(1898年)，經歷多次更修在當時卑南鄉屬於特別行政區，漢人禁止進入開墾，直到昭和11年(1936年)，日人為求軍糧補給再次整修，昭和16年竣工，水圳規模擴大才有大批漢人移入建立聚落。

台東農田水利會有鑑於卑南大圳水利用地面積廣闊，且位於台東著名的小黃山及利吉惡地地形間，呈現山水相互爭輝美景，基於維護好山好水的理念任其荒煙漫草一片，毅然著手以生態多樣性的理念整理修建，加強綠美化及休憩設施，成為台東市旅遊觀光景點之一。

豐田機場一帶舊名康樂，經遠路二段遺留的灌溉用水塔，是見證康樂農耕產業重要文化地景，雄偉的水塔聳立於路口，旁邊有水圳大樹綠蔭，是近郊瀕臨絕跡的閒適農村風情。

喜歡台東嗎？這裡有大自然的奧妙，這裡是讓你擁抱美麗的好地方。





「拼」出幸福的味道

林長勳聯合建築師事務所 和群室內裝修股份有限公司
陳建竣

磁磚是構成「家」的最小單位，而「家」是讓人感到「幸福」的地方；新北市鶯歌區陶瓷博物館廣邀全台灣親子家庭共同參與拼貼比賽，用馬賽克磁磚拼貼出心目中的「幸福」，讓這份「幸福」永遠的留在三峽藝術大道，因此舉辦了2010挑戰金氏世界紀錄三鶯陶瓷馬賽克拼貼大賽，要「拼」出台灣幸福力。

在看到這個活動的簡章後，就和家人決定參加這個別具意義的活動，主要是因為自己的家鄉就在三峽附近，還記得小時候每天上課的馬路邊，是一片片綠油油的稻田，因為三峽北大特區新都市造鎮計畫及社會產業結構的變化，過去的農田生活已成為記憶中的畫面，所以我對這裡的環境變遷更有感觸，有股衝動想要趁這個機會，用自己的方式來表現這塊土地過去大家共有的回憶，讓過去這塊土地上美麗

的畫面以馬賽克拼貼這種現代新的方式呈現，讓這過去幸福時光永遠保存在此。

這個活動分成三階段進行，第一階段評圖、第二階段拼貼製作及挑戰金氏世界紀錄的第三階段。第一階段報名者將 60cmX60cm 的設計圖寄去鶯歌陶瓷博物館的主辦單位，從全台灣所有報名參加者選出 588 組團隊進入第二階段的拼貼製作；給參賽者為期一個月的時間將設計圖以馬賽克磁磚表現方式拼貼出所設計的圖案，並在決選當日共同於三峽藝術大道上，挑戰 588 組團隊共同完成馬賽克拼貼的金氏世界紀錄。

我所發想的設計主題希望勾勒出記憶中農田鄉村景色以及家鄉溫馨又樸實的生活感受，因此將主題命名為「愛稻家」。構圖分為遠

景、中景、近景呈現。利用灌溉稻田的小河貫串整個畫面，順著蜿蜒的河道由遠而近展現稻米的成長過程，以千變萬化的雲與太陽交疊出「愛心」主角，意味著太陽的光和熱滋養了稻米的成長，耕耘者因糧食的豐收而帶給每個家庭幸福的力量，呼應出主題「愛稻家」，同時也讓「愛到家」了。

・遠景(愛)：設計豐富變化的雲彩與太陽交疊出愛心的輪廓，成為遠景畫面視覺焦點。

・中景(家)：三合院建築是早期農村「家」的代表，畫面表現務農樸實田野生活景色。

・近景(稻)：稻穗象徵著豐收的喜悅，並與主題相呼應，而農夫的好幫手水牛及白鸛鷺的出現更增添了畫面的趣味性。

參加這個比賽的過程中，我深深感受到從這小小的馬賽克磁磚拉近了家人彼此的距離，因為家人們下班或下課回家後的第一件事情都是趕快去看馬賽克拼貼的進度如何，更有趣的是農曆新年時節，團圓團爐的時候，我們也在團圓拼著馬賽克。因為力求要讓馬賽克拼貼出最好的效果，所以跟家人熬夜趕工，甚至在決賽前一天才順利完成拼貼工程，能與家人共同完成作品的感動心情是很難以文字言語表達的。還記得小時候一首膾炙人口的台語歌—愛拼才會贏，唱出了民國七〇年代人們互相勉勵奮鬥打拼的精神，而這首歌不但唱出我對於參加這個具有多重意義活動的生活體驗，更勉勵自己與所有朋友對於家庭及工作的奮鬥、超越精神。



- 1.完成作品「愛稻家」
- 2.頒獎典禮實況(三峽藝術大道)
- 3.參賽家人合影



我在金門天氣晴

將捷股份有限公司 蔡欣婷

粽葉飄香，百舸競渡，趁著端午佳節的前夕，特地規劃這趟返鄉行程，看看我最親愛的家人及朋友，同時也安排童林鄉—建築美單車之行，將這村莊歷史及沿途最美的綠色隧道介紹給大家。

天氣晴朗的一早，不僅適合登高，更適合騎乘鐵馬暢遊在木麻黃大道的綠色隧道，金門不僅全島的公路平整、坡度適中、鮮少機動車干擾，同時擁有截然不同於台灣的生活環境氛圍，從金城鎮到瓊林村所經環島北路這一段，路邊左右兩旁種滿高大的木麻黃，它不僅美麗、環保，還貢獻過金門的經濟，包括燒炭賣、種香菇、當火燒，現在它們最大的價值，就是被當成綠色長城、讓金門觀光之旅既不怕風，又不怕曬，綠意盎然，而且風情萬種。沿途重要路口很特別的地方，就是三步一圓環、五步一碉堡，圓環兼機槍堡的設計是軍事前線獨有景象。

來到瓊林文風鼎盛，由於深受朱熹禮教影響，明清時代，整個金門總共出了43位進士，比起全台灣島的19位還多出一倍有餘；整個金門縣中，又以瓊林最多，小小300多戶人家的村子就出過6位進士，以往的慣例是，每出一位進士，村子裡就會設置一座私人的「小宗祠堂」，並全村設置一座「大宗祠堂」。由於進士多，也讓金門處處都是光宗耀祖後所興建的「祠堂」，其中又以瓊林鄉數量最多、密度最高。由於出過6位進士，加上澎湖唯一進士蔡亭蘭也是金門瓊林鄉的移民，因此讓村中共有「七宗八祠」，現在都被列為二級古蹟。有了光宗耀祖的進士，瓊林人自然也在居家建築上十分用心，因此讓瓊林成為金門地區觀察閩南聚落與傳統建築的最佳鄉鎮；此外，因為族人有個不成文的規定就是「民房建築屋頂不可高過宗祠高度」，也因此，儘管當時並無都市計劃，瓊林的建築卻依然錯落有致，從高處看去，最高的一定就是宗祠，相當整齊。



進士名宦

民國38年後的國共戰爭時代，瓊林又成了最多砲彈的地方，也讓瓊林從一個「進士村」搖身一變為「戰鬥村」。為了保護身家性命，國軍更是整整建了12條地下坑道，這些坑道大多深達地底7、8公尺以下，寬度約80公分、高度約170公分，每一戶人家裡幾乎都有通道可以直接下到坑道，警報一響，就直接從家裡通道下到坑道躲藏就可以。目前坑道中，有8條已經因為積水、瘴氣等等原因而封閉，另尚有4條坑道狀況良好，可以開放參觀。現在到瓊林，地表上看到的都是最傳統典雅的閩南建築，而在這片建築之下的地表，就是滿滿的戰鬥坑道，有機會到金門，千萬不要錯過瓊林，體驗這湧地上、地下景緻絕然不同的奇觀。

跟著單車，迎著晚霞，徐徐的微風拂上臉頰，剎時聽到嗶哩咕嚕的響聲，也該是去享受從小吃到大的美食小點，讓我來——介紹！回到金城，來到秋良功牌坊（貞節牌坊），這是一家生意興隆的蚵嗲之家，食材用多種的新鮮蔬菜，及現剖的石頭蚵。早期只有懂門道的人帶外地客人來品嚐，現在則要和觀光客一起排著長長的隊伍才能嘗到味美鮮甜的蚵嗲。



戰鬥坑道

若不想排隊的話，鄰近還有福記廣東粥，主要是用米熬煮後備用，烹飪時會加上海鮮（如魚片/魚丸），豬肉片/豬肝/豬肉丸子……等等的綜合食材，有一些老饕等級的食客，還會自備食材（例如煎過的大片肉，剝碎加入粥中）請老闆加入烹煮，這可是只有熟客才有的特別服務喔！另外還有炸鹹酥、燒餅、春捲、芝麻球、肉羹麵、炒泡麵、蚵仔麵線……啊！肚子已經裝不下了呢！

夏夜晚風中，悠閒緩慢的步調下，沿著大街小巷逛逛，找個落腳處，三五好友點杯高粱特調的飲品，忘掉城市的喧囂，誠摯邀請大家在閒暇的週休假期，安排來趟**金門之旅**吧！



反空降圖環



用故事行銷台東觀光系列
「馬蘭姑娘」

娜路蠻大酒店 總經理 崔震雄

二十一世紀的行銷技術中「故事行銷」愈來愈受到重視！政治大學科技管理研究所教授李仁芳曾說「故事」在現今變得愈來愈重要。未來更是屬於「說故事產業」的世紀。從觀光旅遊、創意文化、數位內容到生活產業，幾乎沒有一個不靠「賣故事」賺錢，故事行銷已變成趨勢新顯學。要讓產品獲利，找到故事引起客戶共鳴遠比削價求售有效；故事就是娛樂、導引、告知和說服的最佳工具。許多人都同意為了台東地區經濟的前途，最佳策略就是發展觀光事業，而發展觀光事業需要先吸引旅客願意前來，這時故事行銷對台東而言就顯得格外重要！

筆者年前來到台東地區工作，就致力於蒐集可以提供行銷台東觀光的「故事」素材。謹此與讀者分享：聽過一首動聽的歌曲「馬蘭姑娘」嗎？我是在兒時從收音機聽到美黛小姐演

唱的，至今難忘其美妙的歌聲！最近到台東娜路魯大酒店任職後，發現娜路魯的位址就在馬蘭部落，數年前原住民電視台曾拍了一組劇集「馬蘭之戀」，訴說一位勇於追求愛情的阿美族少女的故事，其主題曲就是阿美族語發音的「馬蘭姑娘」。影片中的馬蘭舊火車站就在我們娜路魯大酒店鄰近數百公尺，散步十分鐘就到了，現已改裝成一個保留舊站風華、很有特色的餐飲店，樓上露台還可觀景，店主的名片乍看之下好像是一張火車票，頗富趣味。店旁的舊鐵道已經鋪上木棧道，延伸出去可環繞台東市，沿線風景美麗頗適合騎單車或散步，值得您與親友來台東時過去看看、緬懷一下那一段淒美的戀愛故事。您會認同馬蘭之戀是一個動人的故事，馬蘭姑娘是一首動聽的歌曲！相信地方政府觀光主管機關如果能善用這樣的故鄉、音樂來作為台東觀光旅遊「故事行銷」的材料，一定可以引起觀光客的共鳴！



「馬蘭姑娘」這首歌的原文歌詞以及它的國語解釋如下：

Inaaw hay ya amaaw, sololen kako ina
父母親大人呀！請同意我倆的婚事。

Matini simillcayay ko wawa no tao to tireng ako ina
我倆情投意合，愛情已深，山長水流永不移！

Ano caay kamo pisolol to tireng ako ina
我倆親事若未能蒙許，

Omaan say ko pinang ko nika patay makinotolo
tolan no kasoling
我將躺在鐵軌上，讓火車截成三段。

筆者上網去查到原住民電視台播出的劇集「馬蘭之戀」預告短片以及不同年代幾位歌手演唱的阿美族語、國語版本之「馬蘭姑娘」這首歌曲，在此分享予懷舊與愛護原住民音樂文化的朋友們。

請欣賞不同版本的「馬蘭姑娘」

- 原住民電視台劇集「馬蘭之戀」預告短片
<http://www.youtube.com/watch?v=9YpZWKM1Dcs&feature=fvw>
- 原住民歌手盧靜子& 阿洛唱的美族語版本(有附國語字幕)
<http://www.youtube.com/watch?v=xX5oedeJrQU>
- 星光大道中原住民歌手舞恩愛唱的美族語版本(附國語字幕)
<http://www.youtube.com/watch?v=9CsAZil160c&feature=fvw>
- 長青歌手美黛唱的國語版本
<http://www.youtube.com/watch?v=LfyJLoh0ZHk&feature=related>
- 卓依婷唱的國語版本
http://www.facebook.com/1.php?u=http%3A%2F%2Fwww.youtube.com%2Fwatch%3Fv%3DY124D_MzRn8%26feature%3Drelated&h=9759a



命理與人生

造命在天，立命在人，知命掌運，運由己定，有人生在豪門貴府，卻貧破而無法終老！有人自小貧無立錐，卻富貴成國之棟樑！不知命中盈虛一時升官發財也可能成大難臨頭之刻！不知運程起落，怎能在運好時極力衝刺，運落時艱光養晦！

人生是由很多機緣與強烈意志力努力完成的，你是你自己的主人，你可以決定自己的心情及一切，改變個性，創造人生。人生劫難、榮華與先天之命理因素和後天的行為修積，有互為因果之因素與作用。命理學是一門相當高深奧妙的學問，絕非是怪力亂神，毫無根據之迷信怪談。它是以中國的傳統哲學為立論基礎，再依統計學、預測學，歸納、分析、考印證法為立論推論之根據。並融合人類實際活動，加以驗證推論而成的一門學術，而且愈深入推研，愈會發覺這個知識領域之浩瀚與千變萬化。除了洞悉過去與預測未來，還可以實際廣泛應用於日常生活中——大如：國家政治、經濟，興利除弊；小如：私人企業、財務投資管理，掌握進退時機；所謂知命而造命，造命而掌運，運乃由己定。明乎此，了解命運進可服務社會，造福人群，退能幫助個人趨吉避凶，

中華玄機風水命理研究會 秘書長 廖茂宏

明善辨惡，改善人際關係，其樂無窮、其善大焉。

本會林董事長，成立財團法人慈暉文教基金會以來，秉承推行孝道、教育、環境、資助貧困學子、造福社會。百善孝為先，其對父母的孝行、家庭的照顧，而齊家治會而事業蒸蒸日上。所謂一德破千災，無德千災來，亦因林董事長德行、堅持所為，才有今天的人助天助事業發光發亮。

每一個人在世界上都有他的位置和價值，我們應該尊重，每一個生命體獨特的地方。身為社會工作者也要學習尊重所有人與我們的差異，用謹慎和尊重的心，陪著這些與我們緣遇的生命，走人生的一小段，分享我們的喜悅和真心關懷，讓每一個生命能了解自己，並為自己做最大的改變！今有機緣，在每週一下午於本會做心靈諮詢服務、八字命理、占卜、陰陽宅風水解惑，盼各先進多加指導，我會用珍惜和感恩的心，奉獻我的熱忱和所學，幫助更多的人。

· 駐會諮詢服務時間/每週一下午14:00~17:00

特別報導

Fabulous



提升生活品質

永續服務

為慈暉找個永久之家

慈暉文教基金會 執行長 謝財福

慈暉文教基金會成立於1994年，17年來慈暉團隊抱持「改善生活環境 提升生活品質」的宗旨推展會務，舉辦各種公益活動，加強人文教學，歌舞才藝移風易俗，以達潛移默化之功，十多年來已獲教育部頒發團體獎和個人八次以上。每月舉辦名人講座和健康講座，座無虛席，頗受學員和社區民眾讚賞。

「百善孝為先」、「孝思不匱」、「既已為人己愈有，既以與人己愈多」等聖賢之言，慈暉基金會林董事長都做到了，他雖然日理萬機，百忙中每週抽出兩個晚上，回三重老家陪九十幾歲的媽媽打四色牌，讓媽媽快樂，是位永保赤子之心的良善企業家。有孝心的人永遠不會匱乏，給別人愈多，自己也會得愈多。當年孝敬母親捐出1,000萬元作為推廣文教基金，而後每年執行800多萬元的預算（包括獎助學金）。十多年來已默默付出一億多元。林董事長不僅是名建築師，更是金頭腦，善於理財，壓縮時空擠出現金，堪為青年創業典範，能把不動產變成動產。前幾年陳景明編輯主委，介紹朋友捐贈基金會一塊彰化私有地，公告現值900多萬元，雖是不動產，但也是很好的資產，可作基金使用非常感謝。

為了永續經營慈暉文教基金會，擁有自己的會所是必要的。正好原房東傳潤公司也有意願割愛，上期董事會全體董事無異議通過，授

權董事長和傳潤公司議價。議價結果：教室五間、辦公室一間共280坪和30個車位合計4,600萬元。現金1,000萬元，貸款3,600萬元，分15年攤還本利，每年攤還286萬元，慈暉基金額度亦將擴增。鄧葉財務長一再勸董事長考慮再三，捐出去的錢，像嫁出去的女兒，不能再回收，將來慈暉不經營了，全部財產要捐給政府。董事長睿智，義無反顧作明智的抉擇；「永遠奉獻」一代傳一代像「好竹傳好筍」愛心生生不息永遠不打烊。

有家的感覺真好，慈暉今後不必再付租金，節省下來的經費，每年可多辦一些公益活動。慈暉從無到有，基金由小變大，董事長領導有方，慈暉團隊互助合作，同心協力，尤其鄧財務長為慈暉所募、所捐的款項，可再成立一個新的基金會綽綽有餘。慈暉團隊無私的奉獻，出錢、出力、出時間，大家都是無名英雄。沒這種精神，1,000萬的基金會是不好經營的。每年要張羅經費去濟弱扶傾，有很大的困難度。有的社團邁入半休眠、有的幾乎接近油盡燈滅，廉價拍賣的都有。從事社會服務要有相當的毅力和團隊的智慧。購買會所是慈暉的事，一筆可以帶過，為何要零零碎碎再提慈暉成長史，藉以過往勵茲給有心者互為參考，也作青年朋友典範，如何「無中生有」「以小博大」。事在人為，相信行者常至，為者常成。



玩美 完美

村上隆結合花兒與笑臉元素的《絨布花球》，以全球首創的懸掛方式呈現，不僅感與空間更多歡樂氣息，成為此次玩美展覽中最引人注目的焦點。

安卓藝術顧問有限公司 李政勇

今年春天，安卓藝術很榮幸與將捷集團、信義房屋合作，為座落於北投的「將捷-朗閣」接待中心量身策劃出「玩美」藝術展，一場在美麗山水環繞中，將藝術融入生活的多元性展覽。這是安卓藝術成立以來首次跨出純藝術性的展示空間與企業攜手合作的成果，也是我們從生活中推廣藝術的一次全新嘗試，這次經驗對安卓或藝術界而言都是相當重要，它不但為台灣的房地產界和藝術界的合作創造出全新的模式，也讓人深刻感受到我們可以如何啟動企業界與藝術界之間的另一種雙贏合作關係。

如同活動口號「藝術在生活之中，玩美於天地之間」的主張，這次展覽把藝術融入生活，讓人、藝術與建築空間形成一種對話的同時，也為企業與藝術界的合作擦撞出一次美麗的火花。展覽的籌劃時間雖然有限，但透過策展專業與團隊合作的力量，主辦單位的高度支持，我們很順利在有限的時間中呈現出藝術超脫時空的無限價值，為生活創造一個嶄新的玩美空間，展現藝術與生活相乘下的完美力量。

「玩美」展覽呈現的十件藝術作品，有出自國際大師比爾·維爾拉 (Bill Viola) 和村上隆 (Takashi Murakami)，也有本地藝術家卜茲、王福瑞、蘇若洪、吳東龍，和鄰近的亞洲藝術家瓦雷·湘堤 (Valay Shende)、蒙翠 (Montri Toemsombat)、志村信裕 (Shimura Nobuhiro)，以及古巴裔西班牙籍的藝術家荷黑·瑪葉 (Jorge Mayet) 等人的作品。這些在台灣或國際上已具有相當知名度和代表性的藝術家，以書法、繪畫、攝影、錄像、裝置藝術、投影裝置和聲音裝置等豐富多元的題材與媒材，在看似不同的狀態中同樣地把自然之美轉化為人文之美，儘管他們原先並不是專為朗閣的空間創造，但在長達兩個月的展期中這些作品已經完美地與朗閣合而為一，成為一株真正從北投地區所生長成的美麗花朵。

這次活動能夠順利地呈現，有三個非常關鍵的因素。一是展覽藝術家與作品的精彩度，二為出借展品的收藏家們分享藝術的愛好與熱情和他們對於安卓藝術的信任，三是將捷集團

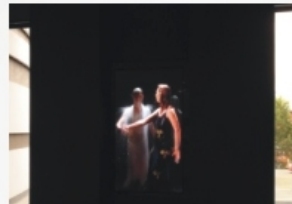
對於整個展覽策畫過程的高度尊重與全力支持。在藝術家或收藏家的部份，因為他們多數與安卓藝術具有緊密的合作關係，要在一種共同的藝術熱情下信任我們並不困難。但這次展覽的籌畫過程中，將捷集團的決策方式與對於安卓藝術的高度信任與全力支持，則讓我們相當佩服的。畢竟這是安卓藝術與將捷集團的首次合作，也是安卓藝術在房地產界的第一場展覽，將捷集團從林董事長、陸總經理到企業體上下對於藝術的熱情與支持，除了展現企業本身對於藝術的涵養外，更為台灣催生一場藝術融入生活的新美學運動。

「玩美」展覽的執行過程，同時讓我們見證了許多真、善、美的人性價值。因為有信仰 Fabulous 的企業，「玩美」成為全台灣第一場由建設公司和房屋代銷公司在接待中心主辦出具備專業美術館規格和創意的展覽。這場展覽所創下的第一次，包括國際大師維爾拉的重量級作品〈三個女人〉首次在接待中心展出，當

代藝術明星村上隆的〈絨布花球〉史無前例地以懸掛方式呈現，從生活空間出發，將狂草書法、繪畫、聲音裝置、投影裝置、立體作品到錄影作品等多重不同類型之作的共同呈現，都是基於專業與信任下所玩出的創新之美。

這場由藝術與生活融合而成的「玩美」，為企業界與藝術界重新見證彼此相輔相成的力量，也讓我們見證到夢想可以驅動生命的動力。而這股力量的最初乃是從將捷集團陸總經理想要協助台灣藝術家與藝術發展的一份心意，這樣的一個意念，讓這場展覽像美夢一般地被實現，讓台灣藝術家和藝術作品有了不同的機會與大家親近，也讓我們的的生活與藝術的交會有了新的方式。

每一個理想和夢的實踐都能大幅改變我們的生活環境，我衷心期盼這樣美好的理想和夢可以不斷地被延續，讓我們這次的「玩美」為台灣的生活與環境開創出更多完美的未來。



- 1 擅長從數位科技中轉化出自然之美的王福瑞，以麥克風和喇叭所產生的震動轉化成仿若大自然的龜鳴聲響，2008年完成的《聲泡》用聽覺顛覆了我們的身體經驗與想像。
- 2 古巴裔西班牙籍藝術家荷黑·瑪葉(Jorge Mayet)以立體劇場的形式結合光影效果創作的《靜》既有藝術家累積相關的場想，也傳遞出大自然中生生不息的強勁生命力。
- 3 歐陸大師比爾·維爾拉 (Bill Viola) 的《三個女人》，以簡單線條的畫面和動作，呈現藝術家對人類生命的深刻思考，是本次展覽中最具份量的大作。

退而不休

服務人群的吳彩雲老師

賞

慈暉文教基金會推薦本會吳彩雲老師榮獲教育部頒發99年度社教公益個人獎

一生熱衷教育的吳彩雲女士，從事教育工作已四十年，以愛心為出發點，教過無數學子皆已在社會服務頗有成就。除此之外，她也喜愛民俗技藝與民族舞蹈，曾經編過的舞曲不勝枚舉，未退休之前，也經常編舞參加校運會、市運會等大會舞表演，更經常編舞指導學生參加縣賽或全國賽均名列前茅。她雖然已自教育界退休，但仍退而不休，返校義務訓練舞獅隊，並帶領參加全國舞獅比賽榮獲冠軍。

在一個偶然機會下，由陳朝南校長（慈暉文教基金會教務長並曾獲得教育部91年度社教有功個人獎）引薦至慈暉文教基金會擔任日本語會話演歌班教師，迄今已逾十年。來自社區民衆的學員原本對日語一竅不通，為了讓他們很快學會基礎五十音，以歌唱方式，自行編歌曲教學，邊唱邊學習，讓學員能有效的在五個星期內學會日語基礎五十音。由於台灣與日本距離近，為使日常生活及出國交談方便，以簡單會話，如日常生活、打招呼、出入境、買賣等語言開始，以對答方式進行。教材由淺漸深，多元運用課程精心設計，因材施教，基礎紮實，也因為教學活潑、幽默，學員都會持續學習很少間斷，大部分都已跟隨學習長達八年以上。日本演歌部分更是受學員們喜愛，吳女士教學注重歌詞說明、詮釋詳細、生動活潑，



慈暉文教基金會

聽著她翻譯，全班都鴉雀無聲，有如在聽愛情故事，每個學員都投入其中，但唱起歌來個個都起勁，忍不住站起來比手畫腳，表情十足，不亦樂乎！尤其以帶動唱教學，讓學員學習興趣至最高潮，忘記一切，藉此改善生活環境，提升生活品質，幫助身心愉快及身體健康。學員也經常應機關邀請歌唱更參加對外比賽榮獲冠軍。在每年的成果發表會，都以日語會話歌舞劇表演，每場都深獲好評，掌聲不斷。

目前除了教學日語會話演歌之外，因慈暉執行董事林靜子女士非常熱愛我國傳統民俗技藝，特邀吳女士一同協助策劃，向新北市政府文化局申請執照，正式組團訓練，至今已十年。參與訓練的都是熱心公益的社區媽媽，但表演起來卻有模有樣，對外表演次數不勝枚舉，而本團宗旨以公益為目的，更常赴各地孤兒院、老人院、土城監獄等地方演出，也曾榮獲新北市文化局邀請赴板橋林家花園活化古蹟活動之表演，也曾遠赴埔里中台禪寺參加落成慶典，更代表永和區，遠赴韓國安城市姐妹市友誼交流表演，以及參加了該地邀請的十六國、國際嘉年華會，盛況非凡，為國爭光。

在未來，吳女士希望推廣傳統藝術於社會教育中，使其能綿延不斷發揚光大，深植於社區愛心媽媽心靈之中，更希望藉種種活動，使我們的社區祥和，大家過著安和樂利的生活。

印象 臺北 花博行

七言律詩·組詩



季裕

世博完主角誰當？

臺北花博現正芳。

花卉珍稀撲網路；

蝴蝶蘭上場獨張。

人型水袖花形狀；

流水千花視界長。

演奏花精靈棒起；

秋冬春夏獻新章。

圓山五館露芬芳，

爭豔名人花卉香。

美術公園妝四館；

舞蝶故事話來長。

新生五館公園遊；

夢想花茶科技彰。

萬紫千紅談水路；

大佳傍晚落斜陽。

植栽立體變花牆，

減碳節能心故鄉。

體驗全球新樹藝；

各國動特色鋪張。

假山流瀑風格顯；

幽徑竹林光度量。

美麗灣舍新張力；

臺灣情友善八方。



寄情花博

鄉土小說家 伴雲

蘭草 擎著 各色豔晶晶 花簪
草質的葉端 抽出有六十多公分的花軸
3300多萬株 落在花身的秋波 隨微風動
啊！11月起 臺灣 台北 春風臨花上 醉了

為愛聚集 百花輕勾 情 寫滿庭
圓山牡丹 眺望 白玉貝塚
有垂楊 水仙 淡淡風 溶溶月 蛙鳴的多公園 嚮往
似曾相似 流水同來 牽手 拍拖 Hand connecting hand
她 為愛紅顏 為愛相隨



高的矮的 芸香金桔 滿枝的 蝶
許多 培養土出來 奏 杜鵑花 淡紅 殷紅
我們和她們的細胞 說著相同的語言
面頰芳香 邊走邊談 邊留情
她 自我 有隨眾的個性 自然 美麗 滿目晴空

只一群花 開了 停雲見地 沒想頭般 等待
蜜蜂 歛影逃形
這花瓣 原是水蜜桃的膚質
細細的脈絡裡 冷冷的血液 葉面怎麼有點點 點點的凝結
也最想傳粉的 卻是 這名 叫 含笑 的小花



天黑了 請儘早開燈

慈濟醫院臺北院區 復健師 趙哲毅

白晝不私心的將部分讓給夜晚
像妳 把最好的留給我
寧願在那樣光線不足的房間睜著眼
雖不忍看見妳那光映出的孤獨剪影
卻也懷念

天黑了請儘早開燈
以免 那不踩剎車的鄉愁
將我撞上

讓我躲進 颱風眼



廣告看板 咬牙苦撐
紛飛的塑膠袋開始了它們沒有目標的旅行
幾個紙杯放肆地在馬路上就速
不規則的彈跳是被允許的

行道樹愈脫愈發瘋在
一反往常路邊立正的乖模樣

讓我躲進颱風眼吧
躍進 潛行 什麼方式都好
十四級的陣風 我用廣角瓶捕捉

大家來學 台灣俗諺語

編輯部

❖風颳做了無回南，十日九日霧。

Hong - thai cho liau bo hoe - am, chap jit kau jit tam

註1：「回南」：我國夏秋二季，平時盛行偏南風，當颱風來襲，風勢逆時針旋轉，先是偏北風，繼之轉為西南風、東南風「偏南」風向。當颱風離境，風向歸南，風力減弱現象，謂之「回南」。註2：秋末冬初，侵襲我國的颱風，從東南方 或巴士海峽襲來，會合本地的東北季風，風勢偏北，不像夏秋颱風有「回南」。同時，颱風雨結合東北季風雨，如此雨上加雨，不「十日九日霧」也難。

❖日落胭脂紅，無雨也有風。

Jit loh - en - chi - ang, bo - ho ia u hong

❖日頭落山一 片紅，睏到半暝仔搭雨棚。

註1：風雨吹襲之前，會有胭脂紅雲。因為風暴迫近時，空氣中的水氣和塵埃增加，陽光散射作用增強，加上紅色光波不易散射，當空中水氣凝聚愈多時，紅色就愈濃厚；色愈深紅，變天的機率愈高。

編者：

“台灣諺語”是台灣人祖先長期傳承下來的智慧妙語；也是台灣人現實生活面的深層精神文明的智慧箴語；當然更是後輩台灣人極其寶貴珍重的文化資產。

俗諺語的「精彩處」不在「普同性」，而實在「殊異處」，例如，我們台灣的「一兼二顧，摸蜆仔兼洗褲」，其奧妙盡在「以一撈二，沙溪有蜆，溪流淨身潔褲」，這豈是英文的“one stone two birds”所能「等同」的？（本書由：前衛出版社出版）

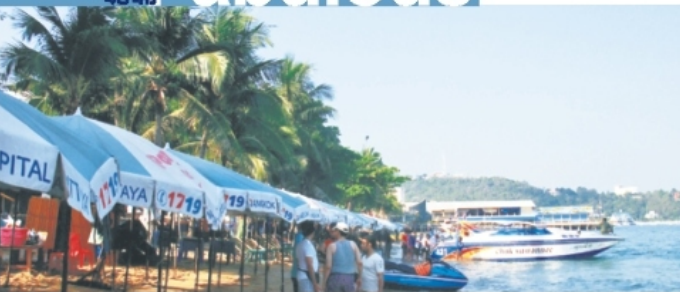
❖西北雨，落無過田岸。

Sai pak ho, lo bo koe chhan hoe

西北雨，下的萬分緊急，也下的非常「偏心」。給田岸的這坵田大雨，就是偏偏不給隔岸的那坵田半滴雨。

“西北雨”有一首可愛的童謠：

西北雨直直落，鱸仔魚要娶某，
鮎鮎兄拍鑼鼓，媒人婆仔土虱嫂，
日頭暗尋無路，趕緊來火金姑，
做好心來照路，西北雨直直落。



芭達雅行 PATAYA! GO!

七言絕句·組詩

黃清棋

芭達雅織夢海灘，
泰自由微笑東南。
情侶出遊藏喜悅；
難得戲水把船翻。

香蕉船夾緊心寬，
左右飄搖落水難。
海岸國旗飄異地；
觀光業泰我同沾。

西塘溪創意江南，
水上錫攀市場談。
左拐右彎看動線；
綠出紅進望標竿。。

足球踢並演投籃，
象陣出門陣壯觀。
舞電音芭蕉賞賜；
來賓讚舞藝非凡。

人妖秀幕幕奇觀，
激凸身材舞步歡。
歌舞且娛賓貴客；
期他日選美皇冠。



娜路彎大酒店 台東



恰似當年維納斯女神降臨

馬蘭崗少女 婀娜多姿的比基尼女郎

漫步在娜路彎

花香芬圍的池畔 細柔輕掬縈了一池春水

在氤氳霧氣中 時隱時現

人們讚美歡笑的

美人湯

是用愜意細緻點綴緘默的愛寫下的詩句

文：新展



顧及全齡需求的 通用設計



林長勳聯合建築師事務所 和群室內裝修股份有限公司
林梅婷

作為一位室內設計師，以往一直以為「無障礙設計」是特別為身心障礙者的設計概念，在2010年11月26日，參加一次無障礙空間設計趨勢研討會後發現，原來「無障礙設計」只是「通用設計」其中一環。而「通用設計」，指為全年齡人的設計概念。「通用設計」概指公共及私人空間需求，考慮幼兒、孕婦、銀髮族及身心不便者的各項需求。

研討會當天，基金會邀請產、官、學專家與會，並請專家們介紹公共廁所的無障礙空間設計及學校老師針對私人住家案例做分析，但讓我印象最深刻的是，基金會邀請了自由空間基金會唐董事長峰正先生現身說法。唐董事長本身是位輪椅族，步行極需仰賴輪椅，他告訴我們，我們認為很平常的一件事，然而對他們輪椅族而言，卻處處都是挑戰。他舉例，為了測試台北市的生活環境是否達「通用設計」概念，有一天他帶外出公時，他刻意到達公車站等公車，很幸運的，他所搭的公車有低底盤設計，而當司機看到他時，禮貌的停車下車，並且伸手十分熟練的協助他上車，而此時全車的乘客都在注目這一幕，當他於車內定位後，乘客們即給予這位司機大哥讚美的掌聲。就這樣很順利的到達目的地，然而，就在他正要誇獎

城市有進步時，他發現要去的友人辦公室大樓，與地面層有4、5階的階梯，但卻無殘障坡道。只好打電話請友人下樓協助，他就在友人與朋友的協助中，被抬上大樓大廳。

唐董事長另外舉例，有一天他受邀到居住豪宅的朋友家，當天他相當興奮，與友人相談甚歡後，想借用一下廁所，然而，卻發現廁所墊高18cm的高度讓他的輪椅無法順利進入廁所，在不得已的情況下，不得不請友人幫忙。事後，他很誠懇的建議友人，雖然友人行動正常，廁所墊高目前並不會帶來生活的不方便，但仍繼續建議友人，每個人都會變老，或者因運動的傷害或身體不適，導致暫時性行動上不方便。唐董事長認為，生活空間採用「通用設計」概念，讓我們於各年齡階段及身體狀況，都可以增加生活的便利性、安全性及舒適性。

再過四年，台灣就正式躍昇為高齡化的社會，全國將有半數人口高於40歲，根據財團法人自由空間基金會的統計，2050年，台灣的老年人口將達到38%，成為最老的國家。如果我們可以從現在開始將「通用設計」概念融入室內、戶外空間的設計，我們可以成為一位獨立的銀髮族，悠遊於健康、安全的室內外空間。

台東縣生命線協會

「幸福有您・也有我」

自殺防治基金勸募活動 勇氣虎義賣



台灣近年來因大環境經濟因素或憂鬱症等精神疾病病患日益增加，導致輕生人數有攀升的現象，根據衛生署資料統計，台灣每天約有11人選擇以自殺來結束自我的生命。

目前全國生命線協會統計，向生命線求助的電話由民國97年的12萬通攀升至98年的13萬通。台東人口相較其他縣市少，自殺比例卻曾經居冠；又因地處偏遠，來自各方支持非營利團體工作的救濟善款微少。台東縣生命線協會理事長林均虹，鄉路響大酒店董事長特助，即日起至2011年6月30日特別發起「幸福有您・也有我」自殺防治基金勸募活動義賣「勇氣虎」娃娃，作為校園和監所宣廣、志工協談、器材更新等自殺防治推廣費用。請共襄盛舉：

銀行：國泰世華銀行台東分行 銀行代碼：013

帳號：102-03-000135-1

戶名：社團法人台東縣生命線協會

捐款註明：「虎我勇氣」自殺防治基金勸募活動

「勇氣虎」每隻399元 電話：089-340959

網址：tw.myblog.yahoo.com/taitung-lifeline/

林理事長並呼籲大家對生命抱持正面熱忱的態度，專業志工也會加強提供在電話線上（1995，要救救我）的心靈急診，對孤單、失望、煩惱和痛苦的災民提供即時服務，幫助有自殺意念者打消念頭，在失落與哀傷中發現生命的力量與感激，陪伴走過傷痛。

國際生命線簡介

「生命線」是一個國際性的電話心理輔導機構，藉著全日24小時的電話守候，致力於自殺防治。1963年澳洲雪梨一位傳教士（Rev. Alan Walker）創設了世界第一個生命線服務中心，轉設電話服務的工作，目前全世界已有二百多個生命線中心。台灣生命線的服務始於民國58年馬偕醫院的引進，設立「自殺防治中心」，以輔導自殺急診之病患，肇始我國電話輔導及自殺防治工作。此外，於營區、監獄、學校、社區中心等提供心靈諮詢服務。



回歸自然 找回自性

永然聯合法律事務所所長 李永然

一、人類破壞自然，大地反撲：

人類近一世紀來的科技文明，大力提倡重視物質生活，導致人性趨向「物慾」，為了滿足物慾，更是惡性循環。到了二十一世紀，已出現了氣候反常的現象。颱風、海嘯、水災、颶風、地震、森林大火……等「地、水、火、風」交替運作。窮本溯源乃因人類違反天地律法，悖「道」而行，造成大地反撲天候異常。

在此種環境下，已有衆多性命因而喪生，人類自應覺醒，切勿再只顧「物質」，而忽略「精神」。人類應趕緊自我修持，俾能趨吉避凶，並讓自己這一生能了命了業。

由於自然的鐵則就是「因果律」，一切所作不空，如響斯應。每個人面對此一「天地律法」均無可逃避，按天地律法的運作，至玄至妙永不變，千年萬載不斷地運行，絕非人力所能對抗，人類切勿再漠視。

二、尊重自然，依道而行：

人面對大自然，必須尊天敬地，以謙卑之心，依道而行，才能使自己避劫難。

人的修持，當從「尊重自然」開始。人法

地，地法天，天法道，道法「自然」。大自然四時運作，日夜運行，春生、夏長、秋收、冬藏；人也應遵行此一法則，自我修持，就以人的一生而言，劃分成百歲，則1至25歲為「春生」，26至50歲「夏長」，51至75歲為「秋收」，76至100歲則為「冬藏」；人也應明白「工作」只是生命中的一部分，人必須過著均衡的生活，這才合乎「中道」。

所以尊重自然的生活，才符合「依道而行」；否則，即為「悖道而行」；背道而行，將使自己始終沈迷於業識之中，而不能讓自己透過「智慧」，而找回自性。

其實，人應當往內求，藉以修心，獲得「金剛心」。依《金剛心總持論》：「一切善惡皆出自心，自心修善令身安樂，自心造惡令身受苦。心是身主，身是心用。所以者何？佛由心成，道由心學，德由心積，功由心修，福由心作，禍由心為。」，吾人可知「修心」的重要性。

三、具四行觀，依道而行：

既然人修持如此重要，人當如何修持呢？依禪宗達摩祖師「二入四行觀」中的「四行」

為「隨緣行」、「報冤行」、「無所求行」、「稱法行」；人在「行入」方面，如能做到上述的四行，即符合「中道」，亦即行無為，這就是「依中道而行」；反之，則行有為，一旦行有為，則仍於「六道輪迴」之中。

中道而行的修持，是「自然法、自然道、自然修」，人類在物質文明發揮至極的當前，要撥亂反正，必須反璞歸真，回歸自然，才能依道而行；否則，將陷入惡性循環，自食惡果，這也應驗宇宙中如上所述的「因果律」，一切事物，所作不空。

四、擴大胸襟，透過利他而利己：

人類在物質文明的追求下，強化了「貪念」，佛法所談的「貪、瞋、癡、慢、疑」五毒中，「貪」列為首位，其對人之靈性危害甚深，貪的極至是「自我無他」、「自私自利」、「排除異己」、「不擇手段」……；人類如要奉行天地律法，就必須「以道為宗」，中道而行。其當務之急，根本之道，就是擴大胸襟，包容異己，發揮人餓己餓、人溺己溺的精神，就是發揮「利他」的精神，藉以利己。

深信人如能確實發起慚愧心，懺悔滅罪，改惡修善，力行十善，則誠如袁了凡於《了凡四訓》中所言，積功累德，改造命運。這也就

是人必須相信「天地律法」，力行「以道為宗」，才能發出「德光」！《禮運大同篇》中強調「幼吾幼以及人之幼，老吾老以及人之老」，這種推己及人的精神，讓人與人能相互扶持，和平相處，實現大同世界，讓每個人都能回歸自性，進而讓靈性昇華。

五、結語：

當前的世界，因人類的物慾橫流，又在經濟全球化的推波助瀾下，貧富差距日益嚴重，財富資源集中在少數人的手中，導致地球環境生態也嚴重失衡。

現已進入「新世紀」，每個人當把握機緣，努力修持，離迷復覺。修持之道不遠他求，回歸「自性」，落實「工作即生活」中，運行於「自身、家庭及社會」中，這才符合「自然修」之道。修持貴「實踐」，如果只淪於「口頭禪」，或「口是行非」，將是自欺欺人，並令自己沈淪而無法自拔。

贈書小啓：

李永然律師等著

「天元生活法律手冊」

贈送讀者 凡附回郵拾元中型信封
寄台北市中正區羅斯福路二段9號7樓
永然文化公司收即寄



歷史文化之旅 西門紅樓

忠明營造工程股份有限公司 張宏頌

西門町紅樓歷史沿革：

西門紅樓為一座紅磚造的八角形二樓洋式建築，這是日治初期台灣所建較早的市場。西元1896年台北西門外先設立木造簡單的市場，繼而在1908年正式建造包括八角形紅樓與十字形的建築，當時也稱為「新起街市場」，它服務西門附近的居民，西門市場在台灣之近代民生建設事業上具有歷史價值，可惜在民國89年7月已被火燒毀。紅樓為近年才使用的名稱，原來稱為「市場八角堂」，設計者為總督府營繕課近藤十郎，八角堂的牆體為紅磚，樓板為鋼筋水泥但屋頂為鋼骨桁架，有如雨傘骨般呈放射狀具有特色。市場內販售花卉、書刊、藥品、日本醬菜及台灣土產。年節也經營布匹百貨，非常熱鬧，成為老一輩台北人記憶裡深刻之事。戰後，「西門市場」的紅樓，曾一度是「紅樓戲院」的所在。民國86年被公告為三級古蹟，市政府原規劃為「電影博物館」，民國

91年變更規劃為說唱劇場，由市府文化局委託財團法人紙風車文教基金會經營管理。

西門紅樓是全台第一座示範性的公營市場，並具有九十多年的歷史文化價值，新生的紅樓將營造出「活的保存」機制的空間實踐過程，一個空間與文化的聯想，如同人類學家 Frank K. Manning 所說：一、它是一種表演性的文化象徵呈現。二、它是一種娛樂。三、它對群眾是開放的。四、它是強調民間參與。結合藝文活動的展演及推廣，進而將古蹟（紅樓）、周邊環境（如：廣場、商圈）、休閒娛樂功能結合，讓歷史空間有著多重的意義，並非只是一個內部設計風格的追求，而是在硬體空間規劃設計和軟體經營內容的理念及細節中，融入與實踐出對文化資產與社區生活的關懷，一起為傳統與發展尋找新出路，再現紅樓的絕代風華，讓文化藝術變成休閒中心。

紅樓劇場建築物特徵：

八角紅樓平面為八角形，屋頂成尖端寶頂狀，避雷針下全用銅片覆蓋屋頂，八個立面又突出八個屋頂窗，形狀似山頭，牆體全用紅磚所砌，八個面都有開窗，其最大特色是以洗石子做橫帶，八立面橫帶相連，紅白相間，營造出整座建築物的華麗美感，一樓有二個樓梯、三個出入口，其中一個出入口與市場相連。

十字形市場內部空間寬廣、明亮，屋頂成山字形，有氣窗結構，牆體全用紅磚，兩側及中間皆設攤位，長形攤位之間並有兩條走道可供迴旋之用。當時市場並無冷凍設備，但夏天時東西卻不易腐壞，可見當初再建造此市場時，乾淨及通風絕對是設計者的最大考量。

東南側外店舖，每間店舖立面皆開兩扇四面窗，兩側都用菱形面磚砌成山字形，造型獨特，與紅樓面磚相對，另顯出一股不同風格，店舖結構皆以鋼筋混凝土，店舖販售以酒類、飲料、布匹、衣服、及百貨為主，且各店舖皆賣不同商品，乃日據時代最大特色，八角紅樓四周空地，逢年過節皆舉辦活動，並搭臨時棚架販賣各類小吃、季節性產品及童玩等。

再利用前後機能差異：

在1880年代以前，現在所謂的西門町區，是一個「夜都市」，附近有條大水溝和蕃薯田。後來由於台北城築成後，城內因係行政重鎮發展很快，於是西元1885年（光緒六年）開闢「西門街」及「石坊街」（劉銘傳創新市公司招商建築市街再闢建「新起街」，意謂新建的道路，由西門通往艋舺師廟。）。

日據時開始取名為西門町，西元一九二〇年九月，首任文官總督田健治郎致力推行地方自治制度，十月，按州轄之市制規定，正式設立「台北市」及役所。一九二二年四月廢原有街庄名，正式使用日式町名（「町」的正確發音是チー・ム，以辭海上的解釋：日本地區劃分為「市」「町」「村」「字」等四項，農業區多稱村，工商區多稱町。所以西門町的「町」字，在此意指「商區聚集的地區」。分台北市為六十四町及郊外十村落，於是「西門町」正式出現，範圍在今中華路以西至康定路、成都路兩側一帶。為了建設西門町便實施都市計劃，在西元1895年，日本政府派遣當時一些精英來台，其中不乏留歐人士，所以仔細觀察過去和現在西門町的街道，可以發現法國巴黎的二種街道影子，一是為了仿凱旋門的放射狀街道，就是今天我們所看到西門町的圓環和其附近街道，另一是模仿巴黎拉丁區的棋盤式，也就是現在的徒步區。除此之外，西門町良好的地理位置，也是了解西門町重要的一環，因為它使當時的西門市場（1898年11月落成，為今日的紅樓戲院。），成為當時地標和台灣博覽會的會場之一，為城中區、艋舺（萬華）、大稻埕居民提供日常用品和休閒娛樂的重要場所。

光復以後，日人關連的娛樂商業氣息仍然延續。從戲劇到電影，都已經奠定了戰後電影街的基礎，而到民國50年中華商場竣工，使西門町與城中區連成一氣，所以六、七〇年代，是它最輝煌的黃金時代，當時的電影院就有三十七家之多，且以好萊塢的電影為主流，所以西門町遂進入空前繁榮景象，成為全國的商業

娛樂中心。到了70年代，台北市都市發展的轉變時期，隨著中華商場拆除和東區逐漸萌芽，西門町逐漸開始衰退，直到九〇年代，戲院大約只剩下十家左右。但是它的過往風華，仍然留下很多寶貴的人文歷史及有形無形的資產。

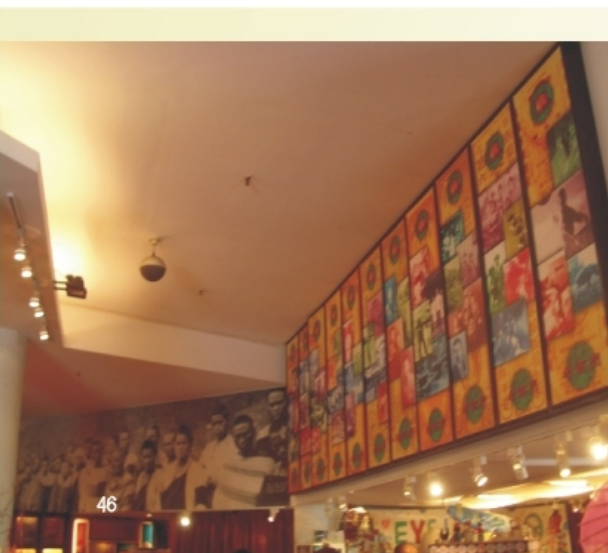
再利用結果分析

紅樓劇場位於台北市西門町成都路上，距今已有九十多年的歷史，它曾經是全台灣第一座示範性的公營市場，卻在1970年代以後逐漸衰微而幾乎遭人遺忘；紙風車文教基金會於2002年承接「紅樓劇場古蹟再造」的重任，懷抱「嘗試創新，開啓潮流」的企圖，就像當年為了抱負來到台灣的日本年輕建築師近藤十郎，以特殊「八角型」興建紅樓，這樣的創見和膽識依然在百年之後，成為一場創意的演出！所以紅樓也曾是說書與表演藝術的重鎮，及西門町的電影娛樂中心，更是台北老一輩人的共同記憶。

在前後期比較下，紅樓劇場的建築外觀並無太大差異，只是在後方的十字型市場的屋頂加強構造，其他地方並無太大的變化，秉持古蹟修護四大原則：一、保存原有之色彩、形貌。二、採用原用或相近之材料。三、使用傳統之技術及方法。四、非必要不得解體重建。這樣才能保有原來的樣貌，讓後代人能去了解當時先人生活的文化及技術。

目前紙風車文教基金會經營管理的紅樓劇場，一樓紅樓文化展覽館設有文化商品展售區與紙風車cafe，而與紅樓有關的老照片、電影放映機也運用裝置藝術概念重新包裝，以趣味、新奇的展覽方式散佈在整個場域裡，不僅是展品也是擺飾物，秉持「常民文化」的精神，定期推出各種主題展覽。

白天，建築師能狀，詩人能言，當夜夜西門區的霓虹燈光照著紅樓時，如月光照在芙蓉花上的浪漫。這古蹟一詩眼，在我們的心中。



參觀永遠的他鄉 高更特展

將捷股份有限公司 鍾玫容

週末與朋友一道去參觀北美館「永遠的他鄉—高更特展」，一個後印象主義畫家作品，這是台灣首次自行獨立策劃送件的展覽，所以湧入慕名而來的人潮，率先爭睹從歐洲、美國、日本遠道而來的作品。

在後印象派中是指賈尚、高更、梵谷三人的繪畫，其共同點是每個人都有印象派時期反對把物體分解成支離破碎的光和色，回復事物的實體性。賈尚有現代繪畫之父的美譽，主張畫家可以用圓錐體和球體來表現景物，影響到立體派、機械派；高更喜歡形象的平面和色彩效果，以平塗法表現大溪地島的原始風味和神秘性；梵谷不在乎正確地描繪對象，以厚實顯動的色光效果，影響到表現主義和野獸派。

本次參展作品藝術家保羅·高更1848年生於法國巴黎，童年與母親在南美洲秘魯度過，之後曾做過商船水手，回到巴黎後於證券交易所任職股票經紀人。1882年法國證券市場崩潰，辭去股市工作，專職從事藝術創作。1886年起數度前往不列塔尼的小漁村阿凡橋作畫，被該區特有的原始人文特色所吸引，逐漸擺脫過去受畢沙羅、賈尚與寶加等印象派畫風影



響，中間亦曾前往法國南部普羅旺斯與梵谷於阿爾短期生活創作。直到1891年前往法屬波里尼西亞上的大溪地島居住，將人生最後一段歲月追尋心中野蠻冒險的呼喚，1901年他航行至馬賈斯群島，1903年逝世並永遠安息該地。

為了凸顯高更飄移不定的「流浪」性格，走進展場，四周牆面全以藍色來呈現，並在牆上繪製地圖，點出高更自法國到大溪地、以及其他南洋島嶼間的航海旅程，搭配高更年表大事紀，介紹如何從業餘「星期天畫家」變成享譽國際、影響深遠的藝術家傳奇一生。展覽中以「三個大溪地人」、「西西瓦島的巫師」最吸睛，是高更晚期在大溪地時作品，為了擺脫都市文明，尋找心中的伊甸園，古典與原始微妙而完美的結合，也建立起強烈的個人風格，展現大溪地民族粗獷豐碩的生命力。

這次除了參觀高更前、中、後期的作品，也更認識高更受「野性的召喚」，其藝術充滿野性與原始氣息，在多元化的創作——呈現在油畫、版畫、銅雕、木雕、陶藝及紙上作品中，讓我們更了解他的藝術歷程以及高更對20世紀現代藝術的影響與貢獻。

消防求生知識



忠明營造工程股份有限公司 黃惠勇

「求生，不是逃生」是很重要的觀念。火災時是要如何「求生」，不是如何「逃生」。「逃生」重點在「逃」，求生重點在「生」，只有具備「求生」的想法，才會全面思考怎麼樣才能活，才不會被「逃」的觀念綁住而做出錯誤的選擇。

一般居家生活往往有一些突發事故產生，唯有無情的火卻是讓人無法招架。而一般火災事故中，大多由火苗的產生，進而形成濃煙大火，造成人員財產損失，因此簡易安全求生常識不可缺少，在此僅簡單介紹如下：

一般火災類型大致可分為下列四種：

A 類火災【普通火災】

普通可燃物如木製品、紙纖維、棉、布、合成樹脂、橡膠、塑膠等發生之火災。通常建築物之火災大多屬此類。可以藉水或含水溶液使燃燒物溫度降低，達成滅火效果。

B 類火災【油類火災】

可燃物液體如石油、可燃性氣體如乙烷氣及乙炔氣、可燃性油脂如塗料等發生之火災。可以掩蓋方式隔離氧氣，使火源窒息。此外移開可燃物或降低溫度達到滅火效果。

C 類火災【電氣火災】

使用中或通電中電氣設備，如電器、變壓器、電線、配電盤等引起之火災。有時可用不導電的滅火劑控制火勢，但如能截斷電源再視情況依 A 或 B 類火災處理，較為妥當。

D 類火災【金屬火災】

活性金屬如鎂、鉀、鋰、鈾、鈦等或其他禁水性物質燃燒引起之火災。這些物質燃燒時溫度很高，只能分別控制這些可燃金屬的特定滅火劑，才能有效滅火。（通常滅火劑均會標明專用於何種金屬。）

消滅火災常使用之滅火器材分為下列四種：

泡沫型：可噴達 5 米遠，需一年更換一次藥劑，有腐蝕性、易污染、導電。適用於 A、B 類型火災。

乾粉型：A、B、C 蓄壓式需三年更換藥劑、B、C 加壓式需二年更換藥劑。二種均有腐蝕性、污染人體呼吸系統，適用於 A、B、C 類型火災。

CO₂：易爆，3 個月須加壓檢查，配合氧氣使用。適用於 A、B、C 類型火災。

海龍：可噴達 5 米遠，需一年更換一次藥

劑，有腐蝕性、易污染、導電。適用於 A、B 類型火災。

滅火的基本方法

可燃物拆除法：搬離或除去可燃物。將可燃物搬離火中或自燃燒的火焰中除去。

助燃物（氧）窒息法：除去助燃物。排除、隔絕或者稀釋空氣中的氧氣。

熱能冷卻法：減少熱能。使可燃物的溫度降低到燃點以下。

連鎖反應抑制法：破壞連鎖反應。加入能與游離基結合的物質，破壞或阻礙連鎖反應。

上述之滅火器材並非處處可得，一般在生活中亦可取得一些簡易緊急滅火設施，以消滅小型火災。如水、果汁（氣水牛奶次之）、豆腐（冰過後更加）、多水性水果（西瓜）、利用生雞蛋包布擊火或是扔擲火源。

在火災時人員被濃煙呛暈，以致被燒死佔大多數，因此如何避免濃煙是重要的。濃煙上升速度 3~5M/sec，擴散速度 0.5~1M/sec，濃煙中所含成分有一氧化碳、二氧化碳、有毒氣體瓦斯、碳素顆粒等，當吸入達到 4% 以上，約 2~3 分鐘便會產生休克現象，造成傷亡，學習簡易求生設施之使用，可確保自身安全逃生。

滅火器使用方法



緊急呼吸系統使用

利用透明材質之塑膠袋，捕捉周圍新鮮空氣後，再套入頭上，拉緊塑膠袋，沿壁向外逃生，或是利用透明塑膠袋，兩對角帶入頭上，頭後仰，塑膠袋下角向下拉緊，沿壁爬行逃生。

逃生基本常識（無塑膠袋時）

爬行時口鼻離地約 1~2 公分，向前爬行雙目緊閉，利用雙手觸摸感知周遭熱源，像無熱源處爬行，遇熱不可倒退，應向四周觸摸直到安全為止。

爬行時不可呼吸，每次爬行需在原地以低姿勢吸足空氣後，閉氣爬行，氣不足時再以低姿勢補氣再爬行，不可抬頭換氣，以免被濃煙呛暈。

下樓梯時頭向上後退爬行，雙手交替下樓梯壓低，利用樓梯直角外呼吸空氣，不可雙手同時在一階梯上，以免頭頸姿勢過高。

逃至安全處時，在向風處求援，此時可利用被單、外套衣物披覆於背上避免被火舌直接侵蝕，雙手抓住衣服，等待救援。

當位於低處欲跳下求生時，應利用後盪法，手抓住欄杆或壁緣，擺盪跳下時，腳跟先著地，立刻坐下，雙手後撐，頭向前緊縮。（向前跳會因心中害怕易摔傷）

安全後立即打電話求救，119 會在 3~5 分鐘內轉至火災轄區內消防隊。



紙箱王的異想世界

將施股份有限公司 顏琳

日前造訪了位於台中市大屯區的「紙箱王創意園區」，有三個主題館「紙箱故事館」、「包裝故事館」及「蜜蜂故事二號館」。

一開始走進園區內，就看到淺色木質帶有日式風味的建築物，很難想像在城市中會隱藏宛如世外桃源帶有大自然氣息的創意園區，讓原本以為「紙箱王園區」只是一個介紹各式各樣大小紙箱功能的博物館的我，滿懷期待！「包裝故事館」，展示著從以前至現在所出產過的包裝設計品，許多大大小小的漂亮禮盒讓人眼睛為之一亮。其中更讓人驚奇的是，館內的展示櫃、展示桌、區域分隔板及桌椅等……全部都是用「瓦楞紙」所完成。「紙箱故事館」展示著各種紙藝作品，用紙做成帽子、傢俱、文具、3D立體燈、時鐘等……打破你原有的一切想像，實在讓人感到無限的創意。「蜜蜂故事二號館」，介紹各項有關蜜蜂及蜂蜜資訊的地方，裡面也有販賣各式蜜蜂相關的商品。

逛完主題館後，接著到了「紙箱王主題餐廳」用餐，餐廳內擺設裝飾都將「紙藝術」發揮得淋漓盡致。從牆壁、天花板、櫃台、沙發、餐桌、椅子等……就運用餐的餐盤餐具及裝水的杯架，通通都是使用「紙」做出來的，令人非常佩服！



用完餐，開始欣賞戶外園區內的立體紙藝作品，在草坪上疊放著各國建築物—巴黎鐵塔、比薩斜塔、風車及可愛的動物小綿羊……等等，這些可愛又有造型的紙藝術讓我邊看邊思考著，這些「紙」作品碰到下雨天及歷經歲月難道不損壞嗎？难不成是一次做很多個吧！後來才發現，原來它們都是「硬版瓦楞紙」所做的才不易損壞。

瓦楞紙是紙質包裝中常見的用料，它比木質輕又有硬度，大小容易剪裁，可保護被包裝的產品不易損壞。也常被使用在手工藝材料中，專用的瓦楞紙有很多顏色可以選擇，因此有人以瓦楞紙製造出紙質傢俱，如：紙箱王。瓦楞紙是依波浪波紋的高度來作區分，數值越小的楞別等級越高，紙箱王的傢俱展示系列大都以特製的「加強五層瓦楞紙」製作，其硬度及耐用度也都比一般市面瓦楞紙高很多。

紙箱王創意園區內真是處處有驚奇，要不是此次參觀，很難想像出單單的瓦楞紙能創造出這麼多的展示品，看到各式各樣用瓦楞紙所製成的建築物不僅讓我拍了許多美麗的照片，也見識到紙箱王作者的創意無限，最後希望有一天紙箱的創意能讓更多人見識到紙藝術的魅力，創造出一個更色彩繽紛的異想世界。



我要成為發明家

台灣大學電機所博士班 王厥文

從小到大寫過最多的文章就是對於未來的期望，或許就是「如果我是…」或是「我要成為…」等各式各樣的職業與身分。在當下我們都會依照自我的憧憬而描繪出未來的夢想與希望之輪廓，無論是科學家、藝術家、醫生，甚至總統。隨著時間的飛逝，當懂得越多，越接近現實面後，未來的目標就漸漸改變，從結果論，已經很少人能夠依小時候的期望與目標，一步步的前進，因為現實的環境對我們施加壓力，使我們在某個時間點被迫低頭改變初衷。

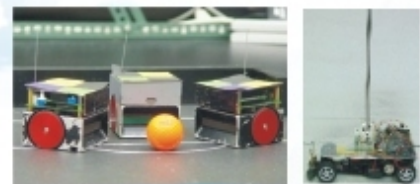
現在是否實現小時候的理想希望未來當個發明家？我想應該是吧！回顧希望成長的歷程，會因為長期經商的緣故，無法時時刻刻關注著我們的發展，自然而然學習到獨立自主的能力。在求學過程中很幸運的除了家人的關愛，師長朋友們大家的相處與學習，更是奠定至今努力不懈的原動力。在大學至今攻讀博士的電機工程研究過程中，除了可以設計並實現小時候最愛玩的機器人，也可以將所學知識與經驗融入研究中。幸運的是父母給予了我挑戰自我的勇氣，並盡所能支持與協助，分享我的喜悅及憂愁。

如果人生可以再來一次，是否還是會選擇當個發明家？我想應該會吧！至今製作的大大小小的機器人，在過程中著實帶給家人及我體

多的榮耀及歡樂，也讓自我的人生充滿許多的挑戰與收穫等經驗。很感謝父母親能夠讓我堅持理想，不論家中經濟環境處於小康或是困頓時，亦不論自小拆解了家中多少令人感興趣的東西，有時甚至無法組裝回去，家人的支持與鼓勵都是培養出今日的我重要的支柱之一。

在不具備專業能力的孩提時期發明的東西，或許是無限的想像力及夢想；具備一點專業能力後，變成設計實現許多好玩的玩具，希望能夠帶給人歡樂；如今隨著年齡經驗的增長，覺得醫療相關領域的發展也是可以讓許多家庭重拾歡樂的一種更直接的方式，對於能將所學貢獻在這樣的領域中，也許是機緣巧合，但在研究道路上卻由衷地覺得踏實。

期盼我在不久的將來，除了能夠持續發明出實質的產物，同時創造出更多的希望與歡樂給與社會。（本文作者為慈輝文教基金會99年度大學以上優秀清寒獎學金得獎學生）





友情的力量

頂溪國小 楊鎮瑜



俗語說：「患難見真情」，在我周遭就有許多這樣的朋友。平時我們討論功課、下課相約打球、遇到挫折彼此打氣支持對方。

若有人問我：「友情的真諦是什麼？」我會毫不猶豫的回答：「朋友是指一些有緣相關頻率相近、並常一起學習、鼓勵對方的良伴，而友情是當自己或對方遇到困難時，彼此肩扶持幫助、互相安慰的真性情，彷彿有一股暖流自心田汨汨湧出，而對於害怕寂寞不耐獨處的人來說，朋友更是不可或缺的。」

猶記得一年級時，我第一次參加說故事比賽，比賽前一天，陳梅月老師請我和另一位參賽同學在班上，模擬比賽情景練習一下，慌亂不已的我竟趴在桌上嚎啕大哭，當場把所有同學嚇了一跳，連陳老師也被我突如其來的舉動震憾住了，因為平時大方、發表時滔滔不絕，完全無法與痛哭失聲的一幕聯想在一起……，剎那間空氣彷彿凝結了，氣氛也僵了，此時，同學們紛紛拿出面紙和手巾遞到我的桌上，要我擦乾眼淚堅強起來，一句句鼓勵的話語溫暖我的心房，陳老師過來輕輕拍著我的肩膀叫我不要緊張，說：「加油！我們都相信你會說得很好。」

雖然我那一節課還是哭到下课，但是隔天我仍打起精神，勇敢的走上台去，把準備許久

的故事順利講完，下台時，心裡滿是感動，如果沒有大家的鼓勵與安慰，我想我會做一個說故事的「逃兵」。

在學校學習免不了經常得接受期中考、期末考的洗禮，記得有一次，我的成績並不理想，父母就像機關槍一樣輪流責備我，一句句恨鐵不成鋼的話語深深的擊中我當時脆弱的心，我的眼淚像洩洪的水庫般奔流而下，那是隱藏在內心無比的抱歉與自責。

隔天，我帶著一臉倦容去上學，同學看到沒精打采的我，都紛紛跑過來問我發生什麼事？我緩緩道出事情始末，卻換來大夥兒一陣莞爾，好友們告訴我，這不過是一次小小的失敗，下回再接再厲，成績定會有起色，是啊，這不過是人生中的一個小插曲，以後還有層出不窮的挑戰等著我呢！所以，在大夥的喝聲中，我們相約打場籃球，把這次的不愉快都拋到九霄雲外。

友情和朋友的力量是用金錢買不到的，知心的好友會讓你提升自我，不斷精進；而不慎結交損友，會降低自己的格調，甚至誤入歧途。良好的朋友端賴明智選擇，但切記，好的朋友帶你「向上提升」；壞的朋友讓你「向下沉淪」，這句話真是金科玉律啊！

生命的奇蹟

頂溪國小 黃念晴



漫長的寒假真有點無聊，讓我不知要做什么才好，但是在最後幾天卻讓我深深體會到生命的奇蹟。

正月裡一個天氣寒冷的傍晚，我們家的狗狗姆媽生了小寶寶。那一天我們正好全家出去不在現場，姆媽只好自己生下小寶寶，我們回家時只看到一隻小小狗已經軟軟的躺在那邊，舅舅馬上幫牠做心臟按摩，可惜還是回天乏術！過了不久，姆媽生下第二隻，這次一隻

小狗狗平安的來到這個世界！可是當姆媽要再生第三隻時，卻一直痛苦的生不出來，三個小時過去了，第三隻寶寶還是出不來，於是媽媽決定帶牠去看醫生，原來是因為頭太大了，所以卡在產道中出不來，在醫生緊急開刀後，姆媽又接連生了二隻，一公一母，真是可愛！

現在，姆媽和牠的寶貝們快樂的生活在一起，開心的玩耍！希望牠們和小孩以後一定要平安快樂的生活。



假如我是

秀朗國小 許立雙

假如我是一顆高大的樹木，希望有著粗壯的臂膀和茂密的葉子，讓孩子在樹下玩耍，或是在樹上蓋樹屋，當他們的秘密基地。用那茂密的樹葉把陽光遮住，然後老人可以在樹下喝茶、聊天順便下棋，打發時間。我還會邀請鳥兒站在枝頭上開演唱會，讓在樹下活動的人們傾聽鳥兒悅耳的歌聲，散佈歡樂給大家。

假如我是一隻可愛的小鳥，我要住在森林裡，快快樂樂的和好朋友們一起唱歌，讓森林充滿了歡樂。夏天，我喜歡去拜訪大樹奶奶，或是飛到果園裡吃香甜多汁的水果。吃飽了就到處飛翔，尋找其它鳥兒來玩遊戲，變成森林中最快樂的動物。

假如我是涼爽的风，我會讓人們利用自然能源來發電，就有充足的電力可以使用了。如果有登山的人，爬到氣喘吁吁、汗流浹背，我就可以吹出涼快的風，讓他們覺得涼爽怡人，忘記之前的疲憊。

如果我是小雨滴，我會讓水庫永遠不缺水，人們就不怕沒有水用，讓小河裡有水可以養蝦、養魚，讓愛釣魚的人可以在河邊垂釣，讓小朋友在這裡打水仗，把這裡變成一個好玩的地方。

假如我是這些屬於大自然的生物，希望人們可以好好的愛護我，讓我們大家一起來維護這個美好的世界吧！

假日樂逍遙

每逢假日，爸爸只要有空一定會開車載著全家出遊，今日適逢建國百年元旦假期，意義非凡，慶祝的方式是假日踏青，故全家整裝待發，驅車前往爸爸規劃好的目的地。

我們來到了位於台灣中部的苗栗縣三義鄉，三義素有「台灣霧都」和「木蘭小城」之美譽，勝興車站是我們的目的地，勝興車站座落於山谷中的小台地上，整棟建築係以木頭為建材，每根樑柱完全不使用釘子，工法很是特別。此外，勝興車站附近有九座山頭環繞，造型十分特殊，站區周遭景致典雅古樸，有許多街頭藝人表演，像是打百斤大陀螺的伯伯、雙手可同時開工的李雙手書法家，及替人畫像的街頭畫家，種種技藝表演，讓人驚奇不已。



我好幸福

秀朗國小 呂昕潔

我問大家幸福是什麼？爸爸說：「幸福是下班後喝上一杯媽媽泡好的茶，放鬆心情。」媽媽說：「幸福是早晨喝上一杯熱拿鐵，上班就會活力十足。」哥哥說：「假日時可以跟同學一起去打球，鍛鍊體力。」我發覺：幸福就像棉花糖，吃在嘴裡甜在心裡，好快樂。

我好幸福，因為早上起來媽媽會給我喝一口愛的溫開水，讓我的喉嚨也可以感受到暖暖的愛，又可以吃到媽媽精心準備的活力早餐，

同遊的弟弟受到迷你版蒸汽小火車的吸引，嚷著要搭乘，於是爸爸只好陪著他一同排隊搭乘，看到小火車在迷你鐵道上緩緩行駛，我和媽媽一邊追，一邊忙著利用相機捕捉弟弟搭乘小火車的畫面，奔走在鋪滿石頭的鐵道上，對於生活在都市的我，感覺真的很新鮮。

歡樂的時光總是過得特別快，由於近中午才出發，時間匆忙，沒能前往另一規劃的目的地——龍騰斷橋，索性決定就在車站周邊多逛了一會兒，和煦的陽光、蜿蜒的鐵道，陣陣的微風適時的迎面吹來好不舒暢，今日有幸低遊山林小城，心情自然而然跟著輕鬆起來，除了享受鄉間小鎮的古樸風情也捕捉大自然的花花草草，這趟山城之旅真是盡興而歸收穫豐富。



建安國小 鄭筱琳

請接納我的特別

桃園縣南美國小 蕭媛



我有一些視覺障礙，我常常在黑暗中摸索。沒錯，我就是視障，我不像別人，可以快樂的成長，我很害怕；害怕他們用異樣的眼光看我！害怕遭受同學的嘲笑！害怕我永遠生活在黑暗中！看不見清晨的太陽，看不見花朵上的露珠和花朵綻放著美麗的颜色。

為什麼我看不見？為什麼其他人都能那麼健全？為什麼只有我那麼奇怪？就只有我有缺陷！我常常埋怨天神！

一個晚上我夢到我有一雙明亮的眼睛，但面前就是看不清楚！可是她活得很快樂，跟正常人一樣，這時完全沒有缺陷，仔細一看，那個人竟然是我自己！我被嚇醒了，我躺在床上回想起夢境含意，我突然領悟到：雖然我看不見，但我的四肢健全，我並不是什麼都不會

做。我看不見不代表我是沒用的人，所以應該好好活下去，做好我的本份。

從此，我不再自怨自艾，我奮發圖強，努力的往上爬，用微笑迎接明天，努力的證明我不是以前那個對自己沒信心，成天只會怨天尤人的我。我，是一個全新的我。後來感覺到：世界上不只是只有我這樣，在這裏，還有別人跟我一樣，找不到迷宮的出口。他們比我還更需要幫助，需要別人拉他們一把，讓他們從黑暗中，遇見光明。

世上，有許多人需要別人的幫助，但是有些人認為他們沒義務來幫助我們，期盼大家向需要幫助的人伸出援手，也接納我的特別，讓真實的溫暖充滿整個地球。



一場夢

頂溪國小 孫俊博

寧靜又安祥的某一個晚上，我作了一個非常有趣的夢：我和哆啦A夢的叢林探險記……

我和哆啦A夢原本是要坐船去小紅帽家玩的，可是我們走錯了方向，應該要去西邊，我們卻一直向東走，一路上不見人影，直到看到了一座荒島，牌子上面寫著「歡迎來到奇幻王國」，我們兩個興奮的跳了起來。正要通過一座大橋時，孫悟空突然從草叢裡跳了出來，把

我們嚇了一大跳；他告訴我們前面有隻可怕的大怪物，要我們千萬小心，正向他道謝時，就看到那隻大怪物張牙舞爪的衝過來大叫：「開戰吧！」精彩的地方正要開始，只聽到媽媽的大叫聲，我揉揉眼睛，對媽媽說：「人家還在作夢呢！」

唉！如果媽媽不叫我起來的話，我就可以知道最後的結局了！

理性與感性 兼具的建築家

以建築師實踐建築的理想 巧妙掌握美學與工藝的平衡點 為建築注入雋永的感動



結合美學創造與生活態度的傳遞 為單純的空間注入動人的旋律

空間美學 的生活家

每一件作品的背後
和群設計團隊就如同在田裡工作的農夫
永遠都在研究、思考
如何創造出這粒種子最大的「生命意義」



林長勳建築師事務所 chlin579@ms35.hinet.net

地址 | 10468台北市松江路318號12F-3 (蔣經國大樓) 電話 | 2567-3066 傳真 | 2567-2066



和群室內裝修股份有限公司 chlin579@ms35.hinet.net

地址 | 10468台北市松江路318號12F-3 (蔣經國大樓) 電話 | 2567-3066 傳真 | 2567-2066

培育兩位台灣教育部長

的美國州立愛荷華大學

編輯委員 鄧慧敏

【從爸媽問很大到社會訝異很大】逛了2011年台北國際書展，乍見一部介紹台灣六位名作家的紀錄片，發現其中有四位同樣到美國The University Of Iowa受教過，筆者馬上聯想到公視《爸媽問很大》的主持人李四端、前國策顧問林火旺、聯合報的馬凱、政院工程會主委李鴻源、前教育部長閻振興與吳京、前海大校長黃榮鑑、明志科大劉祖華校長、屏東師院林顯輝前校長、清大葉銘泉副校長、北師院連啟瑞前副校長、天下雜誌殷允芃、雲門舞集林懷民、前海軍司令王立申上將、財政部張盛和政次、聯合晚報社長項國寧、前華夏投資周康美董事長、國泰人壽總經理熊明河及原總稽核董事柳進興、高雄市黃俊英前副市長、工程會郭清江前副主委……，都畢業自愛大。身為六〇年代陪著先生帶著小孩去該校受教者，心想美國有三千多所大專院校，該校(請參下照)顯然辦學績效傲人，值得青年前往學習。



【The University of Iowa 是美國主要的國家級研究型大學之一】州立愛荷華大學(簡稱愛大)位於芝加哥西方約四百公里的愛荷華市(Iowa City)，設立於1847年，是大型的公立大學，也是美國中西部十大名校之一(Mid-West Big Ten)。該校在基因、水利、語言方面的研究是世界出名；在農藥、生物催化、生醫工程、生醫科學、藥理學教育領域也相當出色；在聽覺學、版畫、創意寫作、語言病理學、護理服務管理領域的成績是排名第一；其James Van Allen 等科學家，是太空研究的先驅，他們設計建置的研究設備被使用在超過50個的美國人造衛星和太空探測器上。該校教學醫院先進完善，全美著名，中山醫院原院長譚重森、台大與榮總耳鼻喉科幾位前後任主任徐茂銘、陳正黨、蕭自佑及其他科醫師，也陸續到過該醫院做臨床研究；該校也發展了全世界先進的駕駛模擬器；愛大的多名教授曾獲普立茲獎、國家科學獎或進入美國最高法院。該校也是全美第一個成立「國際作家寫作坊」。該校其他領域研究所在全美的排名約在十來名至五十多名之間，相當於前0.5%至1.5%。

【愛大校園綠美 很多台灣名作家受過其洗禮】校園內超過120棟建築物，佔地769公頃，景色很美，夏季溫度約攝氏25-31，冬季零下5至18。愛荷華市人口6萬，只比學生人數多一倍，算是環境單純的大學城。台灣名作家，或

曾前往該校創意寫作研究所攻讀學位，或參與該國際寫作坊接受薰陶，包括1920年生的柏楊、1922生的戲劇界巨擘姚一葦、1928生的余光中、生於1932年的痲弦、1933年生的鄭愁予、1937年出生陳映真、1937年生的白先勇、1939年的王文興、生於1939年的七等生、1940年生的楊牧、1940年的王禎和、1940年的楊青矗、1944年的吳晟、1944年生的王拓、1944年生的高信疆、1947年生的蔣勳、1952年生的李昂、1955年生的向陽、1957年生的張大春。

【文理學院領域及台灣校友】該超大學院有約七十個大學及專修課程、五十個研究所課程。一、藝術與藝術史在校校友有北藝大莊素娥、中央藝研所曾少千、元智藝管所鄒淑慧、逢甲郭錦津、台南藝大王梅珍及徐玖瑩。二、表演藝術校友有學醫樂，曾連得二次金鐘獎的王瑋、學指揮任教輔大的孫德珍、任教於東海的林熙虹、台中體院王乃雯、原國家戲劇院演出組淑華、文大的黃安琪。三、新聞與大傳校友有原國業執行長鍾榮凱、天下雜誌殷允芃、華夏投資原董事長周康美、文大宣中文、李四端、聯合晚報社長項國寧、台大新聞所原所長張錦華、台藝大原大傳主任李惠馨。四、物理校友有清大閻愛德、原亞洲化學總裁吳秉天、台大王名儒。五、化學校友有原中山科張夏夫、安衛技術中心主任余榮彬、國防化學系主任蔡厚仁、屏東教大教務長李賢哲及應化系主任樊琳、文大洪佑明、高雄大學李頂瑜、彰師大黃瑞賢、成大的黃守仁。六、數學校友有淡大原院長胡德軍、具國際知名度的教育部2010國家講座得獎人清大原理學院長許世璧、清大賴漢卿與王懷權、屏東技院吳聰義、中華李明恭、彰師大連怡斌。七、統計與精算校友有原淡大主任鄭惟厚、原國泰總稽核柳進興、

中央信託邱蕙欣、國泰人壽總經理熊明河、中研院吳佳珍與顧吉妙、瑞泰人壽經理黃廷惠、ING 安泰吳麗萍、台灣人壽李傳皓、臺企銀施小蕙、朝陽保險系徐璧君、宏泰人壽陳啓泰。八、電腦所在台校友主計處陳作彬、梁淑美、中華電信宋清、東吳資訊系趙景明、億開電子商務周明佩、全友邱垂溢、暨大黃俊哲、國科會企劃處林君玲、富邦銀資訊處蔡瀛凱。九、英文校友有台大戲劇系的紀尉然、政大華語中心張上冠主任、彰師大陳梅英、北科大劉世芸、中正大學李翠芬、空大共同科主任陳達武、實踐大袁曉青、清華陳光興、龍華應用外語黃秋萍。十、地球科學校友有成大潘國樑。十一、生物系校友有台師大生科所鄭湧經、獲Sloan 史隆獎助金的中研院農技中心主任施明哲、原清大生醫所長劉銀樟。十二、心理校友有徐嘉宏。十三、體育校友有原中華奧會秘書長張至滿、林口體院王俊明。十四、政治校友有消保會黃明揚。十五、國管系校友有高醫李淑玉。十六、社會工作校友有輔大的許臨高、東海呂民瑞。十七、哲學校友有台大林火旺、中正哲學所彭孟勇與王文方、簡郁文。

【商學、教育、法學領域及台灣校友】一、經濟校友有原交銀副總陳楚菊、財政部政次張盛和、經濟日報馬凱、富邦丁迺龍。二、會計方面有呂秀麗、陳崇馨。三、財務校友有前救國團主任現任亞洲大學管理院長林炳焄、創辦揚明光學的莊謙信、中山鄭義與張玉山、實踐邱哲修、智基創投梁曉剛、創投林昱璋。四、企管行銷校友有黃俊英、溫哥華台北經文處組長邱陳煜、陳律君。五、教育所在台校友包括倡辦台灣文化學院的前台師大教育學院院長林玉德、台師大原教育學系主任謝文全、高師大楊文雄、前政大教育院長葉夢群、台師大江蓓

蒂、原嘉大圖書館長鍾樹樑、師大幼教系薛文光、台北教育大學前副校長連啓瑞、盧玉玲、文藻訓導處廖南雁、教育部國教司王愛萍、教育部副主委張瑞安。六、法學，該校是密西西比河以西第一個建立法學院，在台校友有藍諾介。

【工程、醫學、公衛、牙醫、藥學領域及台灣校友】一、力學與水利在台校友有前部長閻振興與吳京、台大顏清運、海大校長黃榮鑑、巨廷顧問總經理許勝田、原成大黃清哲、原交通部主秘施國弘、施國富、李鴻源、海洋徐蓓蓓、成大唐啓釗與楊世安、美和技院葉榮椿、淡大許中杰與陳俊成。二、土木與環保工程校友有太平洋建築師陳健一、台電徐谷、明新王柏華、台大黃良雄與李天浩、交大楊錦訓與葉克家、國家高速電腦中心蔡惠峰、屏東科大盧俊凱與郭文健、台南科大洪韻堯。三、材料工程有清大副校長葉明泉、原國科會工程中心副主任李超飛。四、工業工程校友有東海原工學院院長蔡慎騰、北科大原管理院長林逸先、青年管理會創會會長陳景明、前海軍司令王立申上將、多益台灣代理邵作俊、東訊總經理周鍊春、台北貿易協理蘇宏明、元智原學務長胡黃德、聯勤兵工廠王海銀、明志校長劉祖華、成大工管呂執中。五、機械工程有成大黃明哲與李輝煌、台大張家歐吳恩柏翁宗賢、中科院陳文崇、交大機械呂宗熙、台大工業工程楊峰正、台大造船黃維信、成大系統及船舶機電工程楊世安。六、生醫工程在台校友有陽明大學研發長鄭誠功。七、電機校友有原海軍官校嚴慕先、龍華科大電子系游國軒。愛大的八、醫學專科是相當出名，國內與該院有淵源者包括中山醫院原院長譚重森、遠東診所徐茂銘副院長、榮總研究部劉宗榮、台大醫學院前物理治

療系主任吳英黛。九、公衛校友有陸軍802醫院精神科官達人醫師。十、牙科校友有台安醫院牙科陳和錦主任。十一、藥學校友有歷任景德及榮民藥廠廠長鍾炳泓、國防大學江熹熹、王大鵬、黃弘勳、賴金星多位教授、榮製廠詹素妃、榮總原藥劑科主任田俊雄、北醫簡淑真與陳香玲、符懋楠。

【青年學子應克服困難走出去】愛大有教授群約1700人，專業者與科學組員約8000人（有431多位外國的專家），職員約5000人，年預算約28億美金，該校不但不惜成本用心培育青年，其教育方式亦富彈性，外子大學讀應用數學，原申請到電腦研究所入學許可，到校後，經工業工程研究所所長檢閱其在校成績單、工作經歷資料及GRE成績並肯定其資格後，一週內即轉往新所入學。該校現有學生30825人，其中2982人來自105個國家，包括中國1312位、南韓351位、印度337位、台灣109位。人才乃強國之本，回想筆者年代台灣學生約270人，而中國只20人，韓、印各不到80人，此刻誠已物換星移。愛大2011年外國學生學費美金23,700，生活費約14,600，書籍約1,100。真期盼政府助學獎勵與貸款條件更寬鬆優惠，台灣青年能克服困難，趁早到卓越大學去看清先進國的進步。台灣赴愛大留學者累計有1300人以上，回台約千人，其在校校友組織（請參下附照）e-mail是 a9254070@ms16.hinet.net。



台灣愛大校友接待來訪的工學院院長 Barry Butler

財團法人慈暉文教基金會 獎助獎勵辦法



· 2011年大學以上優秀清寒學生獎學金申請辦法

- ◎宗旨：以關懷與獎助新北市地區優秀青年學子努力向學成為品學兼優社會中堅，並發揚本會宗旨「改善生活環境，提昇生活品質」。
- ◎獎助對象：凡國內公私私立大學以上院校在學學生具備下列條件者得向本會申請：設籍新北市滿一年以上，上學年度上下學期在校學業成績平均八十分以上且操行優良、家境清寒並有證明者，經本會初審及實地家訪後選出在學學生共50名。
- ◎獎助方式：每名頒發新台幣貳萬元整及獎狀。

· 2011年輔導中輟生績優有功人員獎勵辦法

- ◎宗旨：為表揚輔導中輟生績優有功人員，以發揚關心社會幼苗，匡正迷途羔羊，建造溫馨社會。
- ◎獎助對象：評選10名新北市各公私立國民中學及相關社教機構之教職員或志工，對輔導中輟生具有優良事蹟者。註：凡曾接受本會表揚之人員，三年內不再受理推薦。
- ◎獎助方式：每名頒發新台幣伍仟元整及獎狀。

· 2011年慈暉獎獎勵辦法

- ◎宗旨：為獎勵實踐孝道、有愛心之學子，以提倡倫理道德教育。
- ◎獎助對象：評選10名新北市各公私立高中職、國中、國小之學生，對實踐孝道、關懷父母、師長之同學，有愛心具體事蹟者，由學校遴選後推薦之，每校推薦最優良表現者一至三名。
- ◎獎助方式：每名頒發新台幣伍仟元整及獎狀。

申請日期：2011年08月01日至10月15日止 洽(02)8660-0766謝秘書

各申請詳細辦法及申請表格請於 <http://www.fabulousgroup.com.tw> 下載

慈暉文教基金會 2011年活動

慈暉學苑

養生保健系列講座

慈暉文教基金會與署立雙和醫院共同合作開辦的「養生保健」系列講座，於每個月的第二個星期二下午兩點至四點在慈暉會所舉辦。邀請各醫科專業醫師蒞臨分享講授醫療保健常識，講座全程免費，歡迎民眾一同參加。

關愛台灣系列講座

繼「台灣心 鄉土情」及「台灣名人」系列講座之後，與財團法人群眾會持續合作，擴展演講主題的多元性，於每個月的第三個星期二下午兩點至四點在慈暉會所舉辦，講座全程免費，歡迎民眾一同參加。

慈暉合唱團

由一群熱心公益、歌聲嘹亮的媽媽們所組成，每週定期練習，至今已走過十三年頭，除在本會各種活動中參與演出之外，經常應政府機關及地方社團邀請，參與各類公益演出。



慈暉舞獅團

為維護、發揚傳統民俗藝術，多年來，由本會林執行董事薛子女士帶領團員定期練習並參與各項公益活動表演，受邀參加許多活動，如教育部北區社教志工博覽會、中台禪寺新建工程落成啟用典禮、佛指舍利祈福法會、新北市政府文化局於林家花園舉辦之活化古蹟活動等，更曾遠赴韓國安城，參加國際性的世界民俗觀摩表演。近幾年除了積極招募、培育舞獅人才外，更將傳統民俗舞蹈及流行曲風作結合，在演出上有許多突破及創新。

才藝課程

為推廣社會教育、促進終生學習的風氣，慈暉依大眾的各種學習需求及興趣辦理許多課程，包括：國台語歌曲卡拉OK教唱、日語正音研習、日語漢時研習、日語會話演歌、瑜珈、肚皮舞、國際標準舞、日本舞、排舞、英語基礎會話、唱歌學英語、山水國畫、書法等，動靜皆備，歡迎加入慈暉學苑終身學習的大家庭。



松年大學

為提昇長者精神生活品質，培養休閒娛樂，擴大知識層面，規劃銀髮生涯，使銀髮族充分享受健康快樂的生活，慈暉配合新北市政府實施新北市第十三屆松年大學招生，慈暉今年申請開辦三個班，提供長者終身學習的優質環境。



大型活動

愛的禮讚合唱觀摩會

慈暉的名字源自於感恩母恩，弘揚母愛是慈暉一大精神，母親節更是慈暉的年度盛事，於5月初聯合新北市十幾個優秀合唱團假永和區國父紀念館，以音樂饗宴的方式來慶祝母親節。

秋收成果展

慈暉平日開辦各式才藝課程以提昇社區文化及生活水準、推廣終生學習的風氣，為展現學員們學習的豐碩成果，並藉由班與班之間的觀摩和合作發揮團體學習之效，除了於6月辦理慈暉盃歌唱比賽，並於10月聯合各個才藝班辦理秋收成果展。活動安排歌舞演出，完全免費，歡迎踴躍蒞臨參加。

獅子情 慈暉心 感恩文藝饗宴

每年12月裡，慈暉與永和獅子會都將共同舉辦「獅子情 慈暉心 感恩文藝饗宴」，此活動更是慈暉的年度盛事活動，其中頒發許多公益性獎助及捐助獎項，希望喚醒社會大眾的愛心，共同來為清寒學子及社會弱勢盡一份力。



慈獎助捐助

大學以上清寒優秀學生獎學金

為關懷與獎助新北市地區優秀青年學子努力向學成為品學兼優社會中堅，特設立此獎項；學生家庭提出申請後，經本會教育委員會初審及情聯委員會個別訪查後共評選出五十名優秀學生，每名可獲得獎學金貳萬元。

輔導中輟生績優有功人員

為表揚各校輔導中輟生的教師及志工，特訂定獎勵辦法，由新北市各學校或相關單位推薦優秀人選，經評選委員會審查後，從眾多候選人選出優秀教師及志工，每名獲頒伍仟元獎金。

慈暉獎

為獎勵實踐孝道、有愛心之學子，以提倡倫理道德教育獎勵實踐孝道或才藝表現優良之優秀學子特設立此獎項，對象為新北市各公私立高中職、國中、國小之學生，由學校遴選後推薦之。經本會教育委員會評選審查後，共選出十名優秀學子，各頒發獎金伍仟元。

中原大學建築系慈暉獎獎學金

財團法人慈暉文教基金會為鼓勵並協助中原大學建築系及碩士班之學業優秀且家境清寒的學生能專心向學，探討建築相關專業知識，依據本辦法設置慈暉獎獎學金，提供學生申請，由校方評選六名，每名可獲得獎學金參萬元。

本會自86年起關懷蘆竹鄉因救災殉職之義消遺孤教育經費，今年持續辦理。

其他藝文活動協辦及各項目的關懷與贊助。

改善環境

瓦碇溝觀光運河親水綠地持續進行以及研提社區美化改造方案。

發行刊物

Fabulous 2011 春季號及秋季號共發行十萬本免費贈送予各地民眾及圖書館。歡迎民眾提供文稿，加入傳播愛與美的行列。

慈暉學苑 課程內容

養生保健系列講座	日期	主題	師資
	03.08	中醫在養生與美容減重的穴位保健	李彩鳳 (雙和醫院傳統醫學科醫師)
	04.12	濕熱傳染病之預防與治療	劉永慶 (雙和醫院感染科主任醫師)
	05.10	安心睡眠不發愁	李信謙 (雙和醫院精神科主任醫師)
	06.14	老年人常見眼疾疾病和保健	許敏銘 (雙和醫院副院長兼眼科主任醫師)
	07.12	中老年人常見泌尿系統的疾病	陳冠州 (雙和醫院泌尿科主任醫師)
	08.09	骨關節炎治療之新趨勢	繆紀倫 (雙和醫院復健科醫師)
	09.13	濕熱婦女頻尿及尿失禁	楊振銘 (雙和醫院婦產科醫師)
	10.11	邁向中年以後之耳鼻喉保健	趙品權 (雙和醫院耳鼻喉科主任醫師)
	11.08	認識風濕疾病與關節炎	張慎慎 (雙和醫院風濕免疫科醫師)
	12.13	認識貧血及白血病	陳建銘 (雙和醫院血液腫瘤科醫師)
	免費	課程時間：每個月第二個星期二下午2:00~4:00 (以上資訊依開課前確定為主)	

關愛台灣系列講座	日期	主題	師資
	03.15	社會發展與台灣美術	黃光男 (國立台灣藝術大學校長)
	04.19	消失的博物館記憶	陳其南 (國立台北藝術大學博物館研究所教授)
	05.17	解脫動盪廿年	鄭景雲 (自由時報副總編輯)
	06.21	ECFA怎麼了	洪財隆 (國立清華大學社會所中國研究學程助理教授)
	07.19	放輕鬆 參禪趣	楊 蓀 (法鼓大學籌備處人生學部副教授)
	08.16	人與自然	陳玉峰 (知名生態保育專家)
	09.20	送你一把打開歌劇殿堂之鑰	曾道雄 (資深歌劇導演)
	10.18	科技藝術遇到博覽會-花博與世博	袁乃娟 (工業技術研究院創意中心組長)
	11.15	當民主遇上選舉	李筱峰 (國立台北教育大學台灣文化研究所教授)
	12.20	台灣綠能產業現況與發展	盧運祥 (工業技術研究院綠能與環境研究所所長)
	免費	課程時間：每個月第三個星期二下午2:00~4:00 (以上資訊依開課前確定為主)	

『心靈及命理』 課程時間：每週一下午2:00~5:00 (歡迎提前來電預約)
 諮詢師：廖茂宏 (中華玄機風水命理研究會秘書長)

『慈暉合唱團』 課程時間：每週二、四上午9:00~11:00
 特聘專業指揮-李素真老師及鋼琴老師江美慧共同指導

才藝課程	星期一	星期二	星期三	星期四	星期五
上午 10:00~12:00		黃慶源(09:00-12:00) ▲花鳥園畫	許合姪 ▲排舞	王美精 ▲國際標準舞	王美精 ▲國際標準舞
	李素真 ▲金曲歌廳	吳彩雲 ▲日語會話演歌中級	王美精 ▲國際標準舞	黃慶源(14:00-17:00) ▲山水園畫	邱麗卿 ▲歌廳GOGO
下午 2:00~4:00	許合姪 ▲排舞初級	林麗卿(13:45-16:15) ▲肚皮舞	李素真 ▲金曲歌廳	邱麗卿 ▲歌廳GOGO	吳彩雲 ▲日語會話演歌進階
		王如娟 ▲國歌學英語	翁麗卿 ▲寶法	吳彩雲 ▲日語演歌卡拉OK	
			呂怡潔 ▲日本舞		
晚上 19:00~21:00	高錦泉 ▲日語漢詩研習	高錦泉 ▲日語正音研習	邱麗卿 ▲歌廳GOGO		王美精 ▲國際標準舞
	邱麗卿 ▲歌廳GOGO	王美精 ▲國際標準舞			
	王美精 ▲國際標準舞	外籍老師 ▲英語基礎會話			
	范宜庭(18:15-20:45) ▲瑜珈	林麗卿 ▲肚皮舞入門			

地址：永和區中山路一段26號B1樓
 電話：8660-0766 傳真：8660-0767
 服務時間：週一至週五 08:00~12:00及13:30~17:30 (夜間有課程時亦有人員可諮詢)
 信箱：tsuhuei@ms35.hinet.net
 網址：http://www.fabulousgroup.com.tw

慈暉學苑才藝班課程介紹

日語會話演歌

課程是由吳彩雲老師授課指導，每次課程為兩節，在第一節日語會話教學後，第二節是日語演歌歌唱，一次可以學到兩個項目，可說是一舉兩得，學員們何樂不為！每週都以快樂的心情，期待下一次上課快快來臨！
 由於台灣與日本距離很近，為使日常生活以及出國交談方便，以簡單會話、日常生活打招呼、出入境、買賣等語言，以對答方式進行，教學活



潑幽默，學員都持續學習很少間斷。日本演歌部分，更是受學員們喜愛又轟動，聽著歌詞說明，全班都鴉雀無聲，有如聽愛情故事投入其中，唱起歌來個個起勁表情十足，忘記煩惱，快樂無比，幫助身心健康、精神愉快，提昇生活品質。快來吧！歡迎你加入我們的行列一日語會話演歌班，男女不拘，老少咸宜！

課程時間：每週二或每週五下午 2:00~4:00

金曲歡唱



課程時間：每週一或每週三下午2:00~4:00

課程是由李素真老師授課指導，對於擅長古典美聲唱法的李老師要轉到流行國台語韻味唱腔的確花不少心思，但基本功夫是不變的。而李老師將這些正確方法不吝傳授給學員，同學們也互相鼓勵，大家快快樂樂的學習及分享，也把握每週這短短兩小時上課的時間。



台東唯一
交通部觀光局星級評鑑《五星級》國際觀光旅館



衛生署HACCP食品安全認證



內政部建築法防火安全認證



環保署節能減碳行動標章認證

- 276間舒適豪華客房
- 中西式餐飲服務
- 會議室與宴會廳
- 旅遊諮詢服務
- 休閒娛樂商場
- 禮品店
- 商店街
- 原住民劇場表演
- SPA芳療
- 美人魚
- 戶外戲水養生游泳池
- 三溫暖
- 健身房



免付費訂房專線 **0800-239888**
 台東市港航路88號 www.narwan-hotel.com.tw

上網搜尋
娜路亭